

# ร่าง 2 มาตรฐาน RSPO เกษตรกรรายย่อยอิสระ (ISH) ปี 2566

ระยะเวลาแสดงความคิดเห็นสาธารณะ: 1 มิถุนายน ถึง 30 มิถุนายน

## หมายเหตุ

ร่าง 2 ของมาตรฐาน RSPO ISH 2023 นี้คือ:

- 1) จัดทำขึ้นเพื่อใช้สำหรับการแสดงความคิดเห็นสาธารณะ และไม่ใช่เพื่อการตรวจสอบการปฏิบัติตามข้อกำหนด
- 2) แนวทางแบบขั้นตอนสำหรับการรับรอง ISH ไม่ได้มีไว้เพื่อการแสดงความคิดเห็น
- 3) ปรับปรุงหลักการ เกณฑ์ประเมิน ตัวชี้วัด และระบบการควบคุมภายใน รวมทั้งรายการนิยามคำศัพท์เฉพาะ และภาคผนวก 2 ค่าประกาศเกษตรกรรายย่อยสำหรับมาตรฐานเกษตรกรรายย่อยอิสระ และเปิดฟังความคิดเห็นสาธารณะ
- 4) อ้างถึงคอลัมน์ที่มี [ร่าง 2](#) ข้อความสีน้ำเงิน

## 1 ใครบ้างที่สามารถใช้มาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยอิสระเพื่อขอการรับรอง

มาตรฐาน RSPO เกษตรกรรายย่อยอิสระ (ISH) ฉบับนี้ใช้ได้กับเกษตรกรรายย่อยที่มีคุณสมบัติเป็นเกษตรกรรายย่อยอิสระเท่านั้น

โดยสามารถนำไปใช้กับการผลิตน้ำมันปาล์มอย่างยั่งยืนทั่วโลก เกษตรกรรายย่อยจะเป็นชายหรือหญิงก็ได้ โดยพวกเขาสามารถผ่านการรับรองตามมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยอิสระได้ ถ้า:

- ไม่เข้าร่วมโครงการเกษตรกรรายย่อย (ดูคำจำกัดความที่ภาคผนวก 1)
- มีพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันรวม
  - น้อยกว่าหรือเท่ากับ 50.1 เฮกตาร์ (หรือ 313.12 ไร่) หากไม่มีเกณฑ์กำหนดจากการตีความระดับประเทศ หรือ
  - น้อยกว่าหรือเท่ากับขนาดพื้นที่มากที่สุดที่กำหนดจากการตีความระดับประเทศ (เช่น ประเทศอินโดนีเซีย กำหนดที่ 25 เฮกตาร์หรือน้อยกว่า ประเทศเอกวาดอร์กำหนดที่ 75 เฮกตาร์หรือต่ำกว่า)
  - มีอำนาจตัดสินใจในการจัดการที่ดินและวางแผนการผลิตปาล์มน้ำมัน
  - มีอิสระในการเลือกรูปแบบการใช้ประโยชน์ที่ดิน ประเภทของพืชที่ปลูก และวิธีจัดการผลผลิต (ว่าพวกเขาจะจัดระเบียบ จัดการ และจัดหาเงินทุนให้กับที่ดินอย่างไร)
  - มีคุณสมบัติสอดคล้องกับเกณฑ์กำหนดต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้มาตรฐานนี้ ตามที่กำหนดไว้จากการตีความในระดับประเทศของตนเอง

## 2 มาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยอิสระนำไปใช้

มาตรฐาน RSPO เกษตรกรรายย่อยอิสระ (ISH) นำไปใช้ปฏิบัติได้กับพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันทุกแปลงของเกษตรกรรายย่อยอิสระซึ่งอยู่ในกระบวนการผลิตปาล์มน้ำมัน ภายใต้เงื่อนไขว่า พื้นที่ปลูกรวมทั้งหมดของเกษตรกรรายย่อยแต่ละรายจะต้องไม่เกินเกณฑ์ที่กำหนด (50 เฮกตาร์ หรือ 313.12 ไร่)

มาตรฐาน RSPO เกษตรกรรายย่อยอิสระฉบับนี้สามารถใช้ได้กับ:

- แปลงปลูกปาล์มน้ำมันที่ดำเนินการอยู่ในปัจจุบัน; และ
- แปลงปลูกปาล์มน้ำมันเดิมที่กำหนดให้ปลูกซ้ำ/ปลูกทดแทน หรือแปลงที่กำลังจะเริ่มปลูกปาล์มน้ำมันใหม่; และ
- พื้นที่ที่มี (หรืออาจจะมี) ศักยภาพ ซึ่งถูกกำหนดให้เป็นแปลงปลูกปาล์มน้ำมันใหม่

- ขนาดของพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันทั้งหมด คำนวณอย่างไร
- i) การรวบรวมพื้นที่แปลงปลูกปาล์มน้ำมันทุกแปลงที่เกษตรกรรายย่อยเป็นเจ้าของ โดยไม่คำนึงถึงสถานที่ตั้ง
  - ii) การรวบรวมพื้นที่ของแปลงที่ปลูกปาล์มน้ำมันอยู่ในปัจจุบัน พื้นที่ของแปลงปลูกปาล์มน้ำมันเดิมที่กำหนดให้ปลูกซ้ำ/ปลูกทดแทน หรือแปลงที่กำลังจะเริ่มปลูกปาล์มน้ำมันใหม่ ซึ่งเกษตรกรรายย่อยเป็นเจ้าของ ทั้งที่อยู่ภายในและภายนอกพื้นที่การรับรอง (เช่น กลุ่มที่เกษตรกรรายย่อยเป็นสมาชิกอยู่)
  - iii) เน้นหมายความว่า แปลงปลูกปาล์มน้ำมันที่เกษตรกรรายย่อยเป็นเจ้าของและยังให้ผลผลิตปาล์มน้ำมัน แม้จะอยู่ภายนอกกลุ่มรับรอง แต่อยู่ระหว่างดำเนินการรับรอง และแม้จะตั้งอยู่ในเขตหมู่บ้านอื่น หรือภูมิภาคอื่นก็ตาม สามารถนำขนาดพื้นที่มาบวกรวมได้

หลักการที่ 1: เพิ่มประสิทธิภาพการผลิต ประสิทธิภาพ ผลกระทบเชิงบวก และความยืดหยุ่น

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
1.1 เกษตรกรรายย่อยจัดตั้งนิติบุคคลที่เป็นอิสระจากบริษัทโรงงานสกัดน้ำมันปาล์มและมีศักยภาพในการปฏิบัติตามมาตรฐาน RSPO เกษตรกรรายย่อยอิสระ	1.1 เกษตรกรรายย่อยจัดตั้งกลุ่มเป็นนิติบุคคลที่มีศักยภาพที่จะดำเนินการให้เป็นไปตามมาตรฐานเกษตรกรรายย่อย	1.1 E นิติบุคคลที่จดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมายต้องมีหลักฐานเอกสารต่าง ๆ ซึ่งรวมถึง: (i) การจัดตั้งทางกฎหมาย (ตามข้อกำหนดภายในประเทศ) (ii) ธรรมนูญและกฎบัตรที่ยุติธรรมและโปร่งใส (iii) เอกสารเพิ่มเติมอื่น ๆ ตามข้อกำหนดสำหรับการจัดตั้งกลุ่มและการจัดการ (iv) ค่าประกาศของเกษตรกรรายย่อยที่ได้รับการลงนามหรือพิมพ์ลายมือโดยสมาชิกเกษตรกรรายย่อยทั้งหมด (อ้างอิงภาคผนวก 2)	1.1 E นิติบุคคลที่จดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมายต้องมีหลักฐานเอกสารต่าง ๆ ซึ่งรวมถึง: 1. การจัดตั้งทางกฎหมาย (ตามข้อกำหนดภายในประเทศ) 2. ธรรมนูญและกฎบัตรที่ยุติธรรมและโปร่งใส 3. เอกสารเพิ่มเติมอื่น ๆ ตามข้อกำหนดสำหรับการจัดตั้งกลุ่มและการจัดการ 4. ค่าประกาศของเกษตรกรรายย่อยที่ได้รับการลงนามหรือพิมพ์ลายมือโดยสมาชิกเกษตรกรรายย่อยทั้งหมด (อ้างอิงภาคผนวก 2)	1.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มและสมาชิกกลุ่มมีระบบควบคุมภายใน (ICS) ที่ตรงตามคุณสมบัติ ICS และข้อกำหนด MS A ทั้งหมด (หัวข้อ 3.2 ด้านล่าง) และต้องผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับกลไกการกำหนดราคาปาล์มน้ำมัน, ต้นทุนการผลิต, การจัดการทางการเงิน และแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดสำหรับกลุ่มเกษตรกรรายย่อย	1.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มและสมาชิกกลุ่มมีระบบควบคุมภายใน (ICS) ที่ตรงตามคุณสมบัติ ICS และข้อกำหนด MS A ทั้งหมด (หัวข้อ 3.2 ด้านล่าง) และต้องผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับกลไกการกำหนดราคาปาล์มน้ำมัน, การจัดการทางการเงิน และแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดสำหรับกลุ่มเกษตรกรรายย่อย	1.1 MS B กลุ่มเกษตรกรรายย่อยดำเนินการตามแนวปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) สำหรับกลุ่ม ได้แก่: • ธรรมนูญและกฎบัตรที่ยุติธรรมและโปร่งใส • การบริหารจัดการด้านการเงิน	1.1 MS B กลุ่มเกษตรกรรายย่อยดำเนินการตามแนวปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) สำหรับกลุ่ม ได้แก่: • ธรรมนูญและกฎบัตรที่ยุติธรรมและโปร่งใส • การบริหารจัดการด้านการเงิน
1.2 เกษตรกรรายย่อยมีศักยภาพในการจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1.2 เกษตรกรรายย่อยมีศักยภาพในการจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1.2 E กลุ่มเกษตรกรรายย่อยอิสระมีแผนการฝึกอบรมซึ่งได้สื่อสารกับสมาชิกในกลุ่มแล้ว	1.2 E NA	1.2 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมด้านการดำเนินธุรกิจ การติดตามและการวางแผนพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน การฝึกอบรมดังกล่าวต้องประกอบด้วย การเสริมสร้างศักยภาพในการเก็บบันทึกข้อมูลด้านการผลิต รวมถึงปัจจัยการผลิต ต้นทุน ผลผลิต การใช้แรงงาน และข้อมูลธุรกรรมการขายผลปาล์มสดด้วย	1.2 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมด้านการดำเนินธุรกิจ การติดตามและการวางแผนพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน การฝึกอบรมดังกล่าวต้องประกอบด้วย การเสริมสร้างศักยภาพในการเก็บบันทึกข้อมูลด้านการผลิต รวมถึงปัจจัยการผลิต ผลผลิต ข้อมูลธุรกรรม และอื่น ๆ	1.2 MS B เกษตรกรรายย่อยจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองอย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งเก็บรักษารับบันทึกต่าง ๆ ด้านการผลิตและข้อมูลธุรกรรมการขายผลปาล์มสดทั้งหมด	1.2 MS B เกษตรกรรายย่อยจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองอย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งเก็บรักษารับบันทึกต่าง ๆ ด้านการผลิตและข้อมูลธุรกรรมการขายผลปาล์มสดทั้งหมด
1.3 เกษตรกรรายย่อยนำแนวทางปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) มาใช้กับพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันของตน โดยดำเนินการตามประเด็นชี้เนาะที่แนะนำโดย RSPO	1.3 เกษตรกรรายย่อยดำเนินการตามแนวทางปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) ในสวน	1.3 E เกษตรกรรายย่อยมุ่งมั่นที่จะนำแนวทางปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) มาใช้กับพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันของตน (อ้างอิงตามปฏิญญาเกษตรกรรายย่อย, 1.1, ภาคผนวก 2)	1.3 E เกษตรกรรายย่อยให้ความสำคัญว่าจะดำเนินการตามแนวทางปฏิบัติที่ดีทางการเกษตรในพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันของตนเอง (อ้างอิงในปฏิญญาเกษตรกรรายย่อย 1.1 ภาคผนวก 2)	1.3 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมแนวปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) ซึ่งรวมถึงแนวปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP)	1.3 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมแนวปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP)	1.3 MS B เกษตรกรรายย่อยนำแนวปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMP) ซึ่งรวมถึงแนวทางปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) มาใช้กับพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันของตน โดยติดตามประสิทธิภาพของการผลิต ซึ่งไม่จำกัดแค่บันทึกการขายผลปาล์มสด	1.3 MS B เกษตรกรรายย่อยนำแนวทางปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) มาใช้กับพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันของตน โดยติดตามประสิทธิภาพของการผลิต ซึ่งไม่จำกัดแค่บันทึกการขายผลปาล์มสด

**หลักการที่ 2: รับรองความถูกต้องตามกฎหมาย การเคารพสิทธิในที่ดิน และความเป็นอยู่ที่ดีของชุมชน**

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
2.1	เกษตรกรรายย่อยมีสิทธิตามกฎหมายหรือตามจารีตประเพณีในการใช้ประโยชน์ที่ดินตามกฎหมายท้องถิ่นและธรรมเนียมปฏิบัติ	2.1 E เกษตรกรรายย่อยต้องจัดเตรียมพิภคหรือแผนที่พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองและหลักฐานแสดงความเป็นเจ้าของหรือสิทธิในการใช้ประโยชน์ที่ดินหรือแสดงให้เห็นว่าอยู่ในระหว่างดำเนินการเพื่อได้สิทธิที่ถูกต้องตามกฎหมาย (อ้างอิงตัวบ่งชี้ 1.1 E, ภาคผนวก 2)	2.1 E เกษตรกรรายย่อยต้องจัดเตรียมพิภคหรือแผนที่พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองและหลักฐานแสดงความเป็นเจ้าของหรือสิทธิในการใช้ประโยชน์ที่ดิน (อ้างอิงตัวบ่งชี้ 1.1 E, ภาคผนวก 2)	2.1 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องจัดเตรียมพิภคหรือแผนที่พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของตนเองและสามารถแสดงกรรมสิทธิ์ตามกฎหมาย หรือตามสิทธิพื้นเมืองในการใช้ประโยชน์ที่ดิน	2.1 MS A เกษตรกรรายย่อยสามารถแสดงกรรมสิทธิ์ตามกฎหมาย และ/หรือตามจารีตประเพณีในการใช้ประโยชน์ที่ดินหรือแสดงให้เห็นว่าอยู่ในระหว่างดำเนินการเพื่อได้สิทธิที่ถูกต้องตามกฎหมาย	2.1 MS B พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของเกษตรกรรายย่อยต้องกำหนดขอบเขตชัดเจนและได้รับการดูแลเกษตรกรรายย่อยดำเนินการผลิตปาล์มน้ำมันในขอบเขตเหล่านี้เท่านั้นและสามารถแสดงความเป็นเจ้าของตามกฎหมายหรือสิทธิของชาวพื้นเมืองและ/หรือ ตามจารีตประเพณีในการใช้ประโยชน์ที่ดิน	2.1 MS B พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของเกษตรกรรายย่อยต้องกำหนดขอบเขตชัดเจนและได้รับการดูแลเกษตรกรรายย่อยดำเนินการผลิตปาล์มน้ำมันในขอบเขตเหล่านี้เท่านั้น
2.2	เกษตรกรรายย่อยต้องไม่ถือครองที่ดินของชนพื้นเมืองหรือผู้ใช้รายอื่นโดยปราศจากความยินยอมโดยสมัครใจที่เป็นอิสระและได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ตามแนวทางของ FPIC ที่เรียบง่าย	2.2 E สำหรับพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันที่ดำเนินการอยู่ในปัจจุบันเกษตรกรรายย่อยสามารถแสดงให้เห็นว่าไม่ใช่ที่ดินที่ได้มาโดยปราศจากความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระและได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ของชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้รายอื่น (ตัวบ่งชี้อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	2.2 E สำหรับพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันที่ดำเนินการอยู่ในปัจจุบันเกษตรกรรายย่อยสามารถแสดงให้เห็นว่าไม่ใช่ที่ดินที่ได้มาโดยปราศจากความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระและได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ของชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้รายอื่น (ตัวบ่งชี้อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	2.2 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	2.2 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	2.2 MS B เหมือนกับหัวข้อกับคุณสมบัติ	2.2 MS B เหมือนกับหัวข้อขั้นต้น
2.3	สิทธิในการใช้ประโยชน์ที่ดินต้องไม่เกิดข้อพิพาทหรือขัดแย้งกับชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้รายอื่น	2.3 E เกษตรกรรายย่อยที่ประกาศว่ามีกรณีข้อพิพาทใด ๆ บนที่ดินของตนเองต้องให้คำมั่นที่จะแก้ไขข้อพิพาทดังกล่าวพัฒนาแผนเพื่อจัดการกับปัญหาดังกล่าวรวมทั้งเริ่มทำแผนที่แบบมีส่วนร่วมกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องตามความเป็นจริงและให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานะปัจจุบันของข้อพิพาทเหล่านั้น (ตัวบ่งชี้อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	2.3 E เกษตรกรรายย่อยที่ประกาศว่ามีกรณีข้อพิพาทใด ๆ บนที่ดินของตนเองต้องให้คำมั่นที่จะแก้ไขข้อพิพาทดังกล่าวและให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานะปัจจุบันของข้อพิพาทเหล่านั้น (ถ้ามี) (ตัวบ่งชี้อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	2.3 MS A ต้องไม่มีข้อพิพาทระหว่างชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้รายอื่นในประเด็นเกี่ยวกับที่ดินการใช้ทรัพยากรและสิทธิในการเข้าถึงหรือหากมีข้อพิพาทต้องปฏิบัติตามแผนระงับข้อพิพาทและใช้กระบวนการที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายยอมรับ	2.3 MS A ต้องไม่มีข้อพิพาทระหว่างชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้รายอื่นในประเด็นเกี่ยวกับที่ดินการใช้ทรัพยากรและสิทธิในการเข้าถึงหรือหากมีข้อพิพาทต้องปฏิบัติตามแผนระงับข้อพิพาทและใช้กระบวนการที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายยอมรับ	2.3 MS B เหมือนกับหัวข้อเหตุการณ์สำคัญ A	2.3 MS B เหมือนกับหลักเกณฑ์ A
2.4	พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของเกษตรกรรายย่อยต้องอยู่นอกเขตที่ห้ามของอุทยานแห่งชาติหรือพื้นที่คุ้มครองและต้องไม่เป็นพื้นที่ภูมิประเทศสูงชันตามที่กำหนดโดยกฎหมายภายในประเทศหรือกฎหมายระดับภูมิภาคหรือกฎหมายท้องถิ่นหรือตามที่ระบุไว้ในจากการตีความระดับประเทศ	2.4 E ที่ดินของเกษตรกรรายย่อยต้องอยู่นอกพื้นที่ห้ามของอุทยานแห่งชาติหรือแผนการจัดการพื้นที่คุ้มครองตามที่กำหนดโดยกฎหมายภายในประเทศ ภูมิภาค หรือท้องถิ่นหรือตามที่ระบุไว้ในจากการตีความระดับประเทศ	2.4 E ที่ดินของเกษตรกรรายย่อยอยู่นอกพื้นที่ที่เป็นอุทยานแห่งชาติหรือพื้นที่คุ้มครองตามกฎหมายกำหนดทั้งในระดับประเทศระดับภูมิภาคหรือระดับท้องถิ่น หรือตามที่ระบุไว้ในจากการตีความระดับประเทศ (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	2.4 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	2.4 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	2.4 MS B เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	2.4 MS B เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ

หลักการที่ 2: รับรองความถูกต้องตามกฎหมาย การเคารพสิทธิในที่ดิน และความเป็นอยู่ที่ดีของชุมชน

เจ็อนไซ		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
2.5 <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>	2.5 <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>	2.5 E สำหรับการปลูกป่าล้มไม้ใหม่เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นว่าจะไม่แผ้วถางหรือซื้อที่ดินจากชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้ประโยชน์รายอื่น (เช่น รัฐบาลของรัฐ เจ้าของเชิงพาณิชย์) โดยไม่มี FPIC ตามแนวทาง FPIC แบบง่าย (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	2.5 E สำหรับการปลูกป่าล้มไม้ใหม่เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นว่าจะไม่แผ้วถางหรือซื้อที่ดินจากชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น หรือผู้ใช้ประโยชน์รายอื่น โดยไม่มี FPIC ตามแนวทาง FPIC แบบง่าย (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	2.5 MS A <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>	2.5 MS A <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>	2.5 MS B <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>	2.5 MS B <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกป่าล้มไม้ใหม่หรือไม่? หากไม่มี ให้ข้าม</b>
สำหรับการปลูกป่าล้มไม้ใหม่เกษตรกรรายย่อยจะต้องไม่แผ้วถางหรือได้มาซึ่งที่ดินใดใดจากรชนพื้นเมือง คน และ/หรือชุมชนท้องถิ่น และ/หรือผู้ใช้ประโยชน์รายอื่น ๆ โดยปราศจากความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระ และได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ตามแนวทาง FPIC	สำหรับการปลูกป่าล้มไม้ใหม่เกษตรกรรายย่อยจะต้องไม่แผ้วถางหรือได้มาซึ่งที่ดินใดใดจากรชนพื้นเมือง คน และ/หรือชุมชนท้องถิ่น และ/หรือผู้ใช้ประโยชน์รายอื่น ๆ โดยปราศจากความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระ และได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ตามแนวทาง FPIC			เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับวิธีดำเนินการตามแนวทาง FPIC แบบง่าย	เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับวิธีดำเนินการตามแนวทาง FPIC แบบง่าย	อ้างอิงตามแนวทางการให้ความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระ และได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) เกษตรกรรายย่อยตกลงร่วมกันกับชนพื้นเมือง และ/หรือชุมชนท้องถิ่น และ/หรือผู้ถือสิทธิ์อื่น ๆ ที่ได้รับผลกระทบ รวมถึงกลุ่มเปราะบาง	อ้างอิงตามแนวทางการให้ความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระ และได้รับการแจ้งข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) เกษตรกรรายย่อยตกลงร่วมกันกับชนพื้นเมือง และ/หรือชุมชนท้องถิ่น และ/หรือผู้ถือสิทธิ์อื่น ๆ ที่ได้รับผลกระทบ รวมถึงกลุ่มเปราะบาง

หลักการที่ 3: เคารพสิทธิมนุษยชน รวมถึงสิทธิและเงื่อนไขของคนงาน

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
3.1 ไม่มีการบังคับใช้แรงงาน	3.1 ไม่มีการบังคับใช้แรงงาน	3.1 E เกษตรกรรายย่อยตกลงที่จะไม่บังคับใช้แรงงานและตรวจสอบให้แน่ใจว่าการบังคับใช้แรงงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันสิ้นสุดลงที่ขั้นตอนการพิจารณาคุณสมบัติ อย่างน้อยที่สุด ข้อตกลงแรงงานแบบง่าย (เช่น ทะเบียนแรงงาน) จะต้องกำหนดเงื่อนไขการทำงานขั้นพื้นฐานของคนงาน โดยสอดคล้องกับบริบทและข้อบังคับของประเทศ นอกจากนี้เกษตรกรรายย่อยยังต้องให้ข้อมูลแหล่งที่มาของแรงงาน ซึ่งรวมถึงสมาชิกในครอบครัวที่ทำงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน และแรงงานจ้าง รวมถึงคนงานตามสัญญา (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	3.1 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นสัญญาว่าจะไม่มีการบังคับใช้แรงงาน และต้องรับรองว่าการบังคับใช้แรงงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันจะต้องยุติที่การพิจารณาคุณสมบัติ โดยต้องให้ข้อมูลแหล่งที่มาของแรงงาน ซึ่งรวมถึงสมาชิกในครอบครัวที่ทำงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน และแรงงานจ้าง รวมถึงคนงานตามสัญญา (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	3.1 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับแรงงานเสรีและเป็นธรรม และดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่างานทั้งหมดเป็นไปโดยสมัครใจ และต้องไม่ปฏิบัติดังต่อไปนี้: • เก็บยึดเอกสารแสดงตัวตนของคนงาน ซึ่งไม่จำกัดเพียงหนังสือเดินทาง • ให้คนงานชำระค่าธรรมเนียมการจัดหางาน • ทดแทนหรือเปลี่ยนแปลงสัญญา • ให้ทำงานล่วงเวลาโดยไม่สมัครใจ • จำกัดอิสรภาพในการลาออกของคนงาน • มีบทลงโทษสำหรับการเลิกจ้าง • แรงงานขัดหนี้ • หักค่าจ้าง	3.1 MS A เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับแรงงานเสรีและเป็นธรรม และดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่างานทั้งหมดเป็นไปโดยสมัครใจ และต้องไม่ปฏิบัติดังต่อไปนี้: • เก็บยึดเอกสารแสดงตัวตนของคนงาน ซึ่งไม่จำกัดเพียงหนังสือเดินทาง • ให้คนงานชำระค่าธรรมเนียมการจัดหางาน • ทดแทนหรือเปลี่ยนแปลงสัญญา • ให้ทำงานล่วงเวลาโดยไม่สมัครใจ • จำกัดอิสรภาพในการลาออกของคนงาน • มีบทลงโทษสำหรับการเลิกจ้าง • แรงงานขัดหนี้ • หักค่าจ้าง	3.1 MS B ไม่ปรากฏหลักฐานการบังคับใช้แรงงาน เกษตรกรรายย่อยต้องปฏิบัติตามมาตรฐานเพื่อให้แน่ใจว่างานทั้งหมดเป็นไปโดยสมัครใจ และต้องไม่ปฏิบัติดังต่อไปนี้: • เก็บยึดเอกสารแสดงตัวตนของคนงาน ซึ่งไม่จำกัดเพียงหนังสือเดินทาง • ให้คนงานชำระค่าธรรมเนียมการจัดหางาน • ทดแทนหรือเปลี่ยนแปลงสัญญา • ให้ทำงานล่วงเวลาโดยไม่สมัครใจ • จำกัดอิสรภาพในการลาออกของคนงาน • มีบทลงโทษสำหรับการเลิกจ้าง • แรงงานขัดหนี้ • หักค่าจ้าง	3.1 MS B คนงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน รวมถึงครอบครัวของคนงาน มีสิทธิเข้าถึงเอกสารแสดงตนได้โดยไม่มีถูกจำกัด มีอิสระในการเคลื่อนย้าย และสามารถพูดได้ว่าการจ้างงานของคนงานเหล่านี้ถูกเลือกอย่างอิสระ

หลักการที่ 3: เคารพสิทธิมนุษยชน รวมถึงสิทธิและเงื่อนไขของคนงาน

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
3.2 เด็กไม่ได้รับการจ้างงานหรือถูกเอารัดเอาเปรียบ การทำงานของเด็กเป็นที่ยอมรับได้เฉพาะในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของครอบครัว ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่ และต้องไม่รบกวนแผนการศึกษาของเด็กไม่ต้องเผชิญกับสภาพการทำงานที่เป็นอันตรายตามที่กำหนดโดยองค์การแรงงานระหว่างประเทศ	ไม่มีการใช้แรงงานเด็ก หรือเอารัดเอาเปรียบเด็กที่สามารถทำงานในส่วนของครอบครัวได้โดยให้อยู่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่และต้องไม่กระทบกับการศึกษาและไม่ทำงานในสภาพแวดล้อมที่เป็นอันตราย	3.2 E เกษตรกรรายย่อยตระหนักถึงสิ่งที่เกี่ยวข้องกับการใช้แรงงานเด็ก และตรวจสอบให้แน่ใจว่าการใช้แรงงานเด็กทำงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันจะสิ้นสุดลงในขั้นตอนของการพิจารณาคุณสมบัติการตระหนักถึงการใช้แรงงานเด็กและความมุ่งมั่นที่จะไม่ใช้แรงงานเด็ก แม้แต่ในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของครอบครัว รวมถึง: <ol style="list-style-type: none"> <li>ปฏิบัติตามอายุขั้นต่ำของคนงานตามที่กำหนดโดยกฎหมายท้องถิ่น รัฐ หรือกฎหมายระหว่างประเทศ (ในกรณีที่ไม่มีกฎหมายท้องถิ่น รัฐ หรือกฎหมายภายในประเทศ)</li> <li>ไม่ให้เด็กๆ เจริญกับงานที่เสี่ยงอันตราย</li> <li>ให้ผู้ใหญ่ต้องดูแลเด็ก และ/หรือคนงานอายุน้อยในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน</li> <li>สร้างความมั่นใจว่าการปฏิบัติตามสิทธิของเด็กในการศึกษานั้น ไม่ถูกจำกัดและได้รับการเคารพ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)</li> </ol>	3.2 E เกษตรกรรายย่อยตระหนักถึงคำจำกัดความของแรงงานเด็ก และรับรองว่ายกเลิกการใช้แรงงานเด็กในสวน มีการตระหนักถึงการใช้แรงงานเด็กและพันธสัญญาที่จะไม่ใช้แรงงานเด็กนี้รวมถึง: <ol style="list-style-type: none"> <li>การปฏิบัติตามข้อกำหนดเรื่องอายุขั้นต่ำของคนงานที่กำหนดโดยกฎหมายท้องถิ่น กฎหมายระดับประเทศ หรือกฎหมายระหว่างประเทศในกรณีที่ไม่มีกฎหมายท้องถิ่น รัฐ หรือประเทศรองรับ</li> <li>ไม่ให้เด็กทำงานที่เป็นอันตราย</li> <li>ให้มีผู้ใหญ่คอยกำกับดูแลเด็ก และ/หรือเยาวชนที่ทำงานในสวน</li> <li>ต้องไม่ถูกจำกัดสิทธิในการได้รับการศึกษาและต้องได้รับการเคารพ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)</li> </ol>	3.2 MS A ผู้จัดการกลุ่มและเกษตรกรรายย่อย ตัดเนิมาตราคุ้มครองเด็กดังนี้ (i) ไม่มีคนงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของเกษตรกรรายย่อยที่อายุต่ำกว่า 15 ปี หรือต่ำกว่าอายุขั้นต่ำที่กำหนดโดยกฎหมายท้องถิ่น รัฐ หรือกฎหมายภายในประเทศแล้ว ต่จำนวนเิดจะสูงกว่า เด็กได้รับอนุญาตให้ช่วยเหลืองานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของครอบครัวเท่านั้นและไม่ได้รับอนุญาตให้ทำงานที่เป็นอันตราย เสี่ยงอันตราย หรืองานหนัก (iii) หากคนงานอายุน้อยได้รับการจ้างงานของพวกเขาจะต้องไม่เป็นอันตรายทางจิตใจหรือร่างกาย และไม่รบกวนการเรียนของพวกเขาหากมี	3.2 MS A ผู้จัดการกลุ่มและเกษตรกรรายย่อย ใช้มาตรการเพื่อปกป้องเด็กดังต่อไปนี้ <ol style="list-style-type: none"> <li>คนงานในที่ดินจะต้องอายุไม่ต่ำกว่า 15 ปีหรือไม่ต่ำกว่าอายุขั้นต่ำที่กำหนดโดยกฎหมายของรัฐหรือระดับชาติ</li> <li>เด็ก ๆ ได้รับอนุญาตให้ช่วยเหลือในที่ดินของครอบครัวเท่านั้นและไม่ได้รับอนุญาตให้ทำงานที่เป็นอันตรายหรือทำงานหนัก</li> <li>หากมีการจ้างงานเยาวชนของเยาวชนจะต้องไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายหรือจิตใจ และหากยังอยู่ในวัยเรียนการทำงานจะต้องไม่มีผลกระทบต่อการศึกษา</li> </ol>	3.2 MS B เหมือนกับหัวข้อเหตุการณ์สำคัญ A	3.2 MS B เหมือนกับหัวข้อกับคุณสมบัติ

**หลักการที่ 3: เคารพสิทธิมนุษยชน รวมถึงสิทธิและเงื่อนไขของแรงงาน**

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
3.3 <b>มีแรงงานในพื้นที่ปลูกปาล์มในน้ำมันหรือไม่? ถ้าไม่มี ชำม</b>	3.3 <b>มีลูกจ้างในสวนหรือไม่ หากไม่มีให้ชำมไป</b>	3.3 E เกษตรกรรายย่อยตกลงที่จะจ่ายเงินให้แรงงานตามข้อกำหนดทางกฎหมายขั้นต่ำหรือมาตรฐานอุตสาหกรรม มบังคับ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.3. E เกษตรกรรายย่อยตกลงให้มีการจ่ายค่าแรงขั้นต่ำตามข้อกำหนดทางกฎหมายหรือมาตรฐานอุตสาหกรรม มบังคับ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.3. MS A แรงงานได้รับค่าจ้างตามที่คาดไว้และตกลงกันตามอัตราค่าจ้างขั้นต่ำที่กฎหมายกำหนดเป็นอย่างน้อย (ไม่รวมค่าล่วงเวลา) และไม่เลือกปฏิบัติต่อกลุ่มเปราะบาง รวมถึงผู้หญิง	3.3. MS A แรงงานได้รับเงินตามที่คาดหวังและตกลงกันไว้อย่างน้อยเท่ากับอัตราค่าแรงขั้นต่ำตามกฎหมายกำหนด (ไม่รวมค่าล่วงเวลา) และไม่มี การเลือกปฏิบัติต่อกลุ่มที่เปราะบาง และผู้หญิง	3.3. MS B แรงงานได้รับค่าจ้างตามที่คาดไว้และตกลงกันตามอัตราค่าจ้างขั้นต่ำที่กฎหมายกำหนดเป็นอย่างน้อย (ไม่รวมค่าล่วงเวลา) และไม่เลือกปฏิบัติต่อกลุ่มเปราะบาง รวมถึงผู้หญิง	3.3 MS B แรงงานได้รับเงินตามที่คาดหวังและตกลงกันไว้อย่างน้อยเท่ากับอัตราค่าแรงขั้นต่ำตามกฎหมายกำหนด (ไม่รวมค่าล่วงเวลา) และไม่มี การเลือกปฏิบัติต่อกลุ่มที่เปราะบาง และผู้หญิง
3.4 <b>มีแรงงานในพื้นที่ปลูกปาล์มในน้ำมันหรือไม่? ถ้าไม่มี ชำม</b>	3.4 <b>มีลูกจ้างในสวนหรือไม่ หากไม่มีให้ชำมไป</b>	3.4 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นว่าจะเคารพสิทธิของแรงงานในการร้องเรียน/ร้องทุกข์ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.4 E เกษตรกรรายย่อยต้องเคารพสิทธิของแรงงานในการร้องเรียน/ร้องทุกข์ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.4 MS A เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับสิทธิของแรงงานในการยื่นข้อร้องเรียน/ร้องทุกข์ และสื่อสารกับคนงานถึงวิธีการยื่นข้อร้องเรียน/ร้องทุกข์	3.4 MS A เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับสิทธิแรงงานในการยื่นข้อร้องเรียน/ร้องทุกข์และขั้นตอนวิธีการร้องเรียน/ร้องทุกข์	3.4 MS B แรงงานตระหนักรู้และสามารถเข้าถึงวิธีการที่มีประสิทธิภาพในการยื่นข้อร้องเรียน/ร้องทุกข์	3.4 MS B คนงานตระหนักและมีสิทธิเข้าถึงช่องทางการร้องเรียน/ร้องทุกข์ที่มีประสิทธิภาพ
3.5 สภาพการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกมีความปลอดภัยและปฏิบัติตามข้อกำหนดขั้นต่ำของกฎหมาย	3.5 สภาพแวดล้อมในการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกมีความปลอดภัยไม่เสี่ยงต่อสุขภาพและเป็นไปตามข้อกำหนดขั้นต่ำตามกฎหมาย	3.5 E เกษตรกรรายย่อยมุ่งมั่นที่จะจัดเตรียมสภาพการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ปลอดภัย รวมถึงอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ที่เหมาะสมโดย ไม่คิดค่าใช้จ่าย (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.5 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นสัญญาในการจัดสภาพแวดล้อมและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ปลอดภัยในการทำงาน (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	3.5 MS A เกษตรกรรายย่อย คนงาน และสมาชิกในครอบครัว ผ่านการฝึกอบรมและตระหนักถึงความเสี่ยงด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับงานฟาร์ม (รวมถึงการใช้สารกำจัดศัตรูพืช) และวิธีการบรรเทาความเสี่ยงเหล่านั้น	3.5 MS A เกษตรกรรายย่อยคนงานและครอบครัวผ่านการฝึกอบรมและรับทราบเกี่ยวกับความเสี่ยงต่อสุขภาพและความปลอดภัยจากการทำงานในสวน (รวมทั้งการใช้สารกำจัดศัตรูพืช) และวิธีการ ลดความเสี่ยงดังกล่าว	3.5 MS B คนงานรวมถึงสมาชิกในครอบครัวของเกษตรกรรายย่อยสามารถเข้าถึงสภาพการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ปลอดภัย ซึ่งรวมถึง: • ที่อยู่อาศัยที่ปลอดภัยและเพียงพอ หากมี • การเข้าถึงอุปกรณ์ปฐมพยาบาลขั้นพื้นฐาน • อุปกรณ์ด้านสุขภาพและความปลอดภัย รวมถึงอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) หากเหมาะสมกับประเภทของงาน • น้ำดื่มที่เพียงพอ • สิทธิเข้าใช้ห้องน้ำ	3.5 MS B สมาชิกในครอบครัวของคนงานรวมทั้งเกษตรกรรายย่อยมีสภาพการทำงานและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ปลอดภัย ซึ่งรวมถึง: • ที่อยู่อาศัยที่ปลอดภัยเพียงพอ และเหมาะสม; • สามารถเข้าถึงอุปกรณ์ปฐมพยาบาลเบื้องต้นได้ • อุปกรณ์ความปลอดภัยขั้นพื้นฐานส่วนบุคคล (PPE) ตามความเหมาะสมกับประเภทของงาน • มีน้ำดื่มให้เพียงพอ • มีสุขาให้เพียงพอ



**หลักการที่ 3: เคารพสิทธิมนุษยชน รวมถึงสิทธิและเงื่อนไขของแรงงาน**

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
<p><b>3.6</b> <b>มีแรงงานในฟาร์มหรือไม่?</b> <b>ถ้าไม่ใช่ ให้ข้ามไป</b></p> <p>ต้องไม่มีการเลือกปฏิบัติ การคุกคาม หรือการล่วงละเมิดในพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมัน</p>	<p><b>3.6</b> <b>มีลูกจ้างในสวนหรือไม่?</b> <b>หากไม่ใช่ ให้ข้ามไป</b></p> <p>ไม่มีการเลือกปฏิบัติ การคุกคามทางเพศ หรือการใช้อำนาจโดยมิชอบในสวน</p>	<p><b>3.6 E</b> เกษตรกรรายย่อยตกลงที่จะไม่เลือกปฏิบัติ คุกคาม หรือละเมิดในพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมัน (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)</p>	<p><b>3.6 E</b> เกษตรกรรายย่อยจะต้องไม่เลือกปฏิบัติ คุกคามทางเพศ หรือใช้อำนาจโดยมิชอบ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)</p>	<p><b>3.6 MS A</b> เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรม เรื่องการเลือกปฏิบัติ การคุกคาม และการล่วงละเมิดในสถานที่ทำงาน และตระหนักถึงความจำเป็นของพื้นที่ทำงานที่ปลอดภัย</p>	<p><b>3.6 MS A</b> เกษตรกรรายย่อยได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับ การเลือกปฏิบัติในสถานที่ทำงาน การคุกคามทางเพศ และการใช้อำนาจโดยมิชอบและตระหนักถึงความต้องการมีพื้นที่ทำงานที่ปลอดภัย</p>	<p><b>3.6 MS B</b> ไม่พบหลักฐานการเลือกปฏิบัติ การคุกคาม หรือการล่วงละเมิด</p>	<p><b>3.6 MS B</b> คนงานแสดงความคิดเห็นได้อย่างอิสระว่า พวกเขาทำงานในสถานที่ที่ปราศจาก การเลือกปฏิบัติ การคุกคามทางเพศ และการใช้อำนาจโดยมิชอบ</p>

หลักการที่ 4: ปกป้อง อนุรักษ์ และเสริมสร้างระบบนิเวศและสิ่งแวดล้อม

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต่ำ (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
4.1	ภายหลังหนึ่งเดือนพฤศจิกายน 2562 พื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCVs) และป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) ในแปลงของเกษตรกรรายย่อยหรือภายในพื้นที่ที่มีการจัดการ ซึ่งระบุผ่านแนวทาง HCV-HCS แบบรวมที่เรียบง่าย จึงได้รับการจัดการเพื่อให้แน่ใจว่าพื้นที่เหล่านั้นได้รับการบำรุงรักษาและ/หรือ ปรับปรุง	4.1 เกษตรกรรายย่อยมุ่งมั่นที่จะปกป้องพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) หรือป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) ผ่านแนวทางการปฏิบัติป้องกันและการดูแลและคุ้มครองสายพันธุ์ RTE (หายาก ถูกคุกคาม หรือใกล้สูญพันธุ์) (อ้างอิง 1.1, ภาคผนวก 2)	4.1 E เกษตรกรรายย่อยให้ความสำคัญที่จะปกป้องพื้นที่ HCV และพื้นที่ป่า HCS โดยมีแนวทางป้องกันไว้ล่วงหน้า (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.1 MS A เกษตรกรรายย่อยและคนงาน (ถ้ามี) ผ่านการฝึกอบรมและตระหนักถึง: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ความสำคัญของการบำรุงรักษาและอนุรักษ์พื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) หรือป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS)</li> <li>• ความขัดแย้งระหว่างคนกับสัตว์ป่า และความพยายามในการบรรเทาผลกระทบ</li> <li>• สายพันธุ์ RTE และระบบนิเวศที่สำคัญ</li> </ul>	4.1 MS A ผู้ประกอบการรายย่อยผ่านการฝึกอบรมและตระหนักถึง: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ความสำคัญของการรักษาและอนุรักษ์ HCVs และป่า HCS</li> <li>• ความขัดแย้งระหว่างคนกับสัตว์ป่า และความพยายามในการช่วยลดผลกระทบ</li> <li>• ชนิดพันธุ์หายากถูกคุกคามและใกล้สูญพันธุ์ และระบบนิเวศที่สำคัญ</li> </ul>	4.1 MS B เกษตรกรรายย่อยใช้แนวทางปฏิบัติในการป้องกันและจัดการและรักษาสายพันธุ์หายาก ถูกคุกคาม และใกล้สูญพันธุ์ (RTE) พื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) และป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) หากมี	4.1 MS B เกษตรกรรายย่อยปฏิบัติตามแนวทางป้องกันล่วงหน้ารวมทั้งการจัดการและอนุรักษ์ชนิดพันธุ์ที่หายาก ถูกคุกคาม และใกล้สูญพันธุ์ที่พื้นที่ HCVs และป่า HCS ตามความเหมาะสม
4.2	ในกรณีที่แปลงของเกษตรกรรายย่อยที่มีการปลูกและแผ้วถางหลังเดือนพฤศจิกายน 2548 หรืออยู่ในพื้นที่ที่ระบุว่าเป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน หลังจากเดือนพฤศจิกายน 2562 จนถึงระยะเวลาตรวจสอบคุณสมบัติกระบวนการแก้ไขและชดเชย (RaCP) ที่เหมาะสมสำหรับเกษตรกรรายย่อยตามการวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดิน (LUCA) จะมีผลบังคับใช้ (คำนำอ้างอิง)	4.2 E เกษตรกรรายย่อยและผู้จัดการกลุ่มให้ข้อมูลเกี่ยวกับแปลงเกษตรกรรายย่อยทั้งหมดที่แปลงและปลูกป่าล้มใหม่หลังปี 2548 ผ่านการวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลงการใช้ที่ดิน (LUCA) หรือเครื่องมืออื่นใดที่ได้รับการอนุมัติจาก RPO (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	4.2 E เกษตรกรรายย่อยแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับแปลงที่ถูกเปลี่ยนแปลงเพื่อปลูกป่าล้มใหม่หลังปี 2548 ผ่านการวิเคราะห์ผสมผสาน HCV-HCS สำหรับเกษตรกร (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.2 MS A สมาชิกกลุ่มพัฒนาแผนการระบุพื้นที่ที่สูงสุดสำหรับการฟื้นฟูพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) ตั้งแต่ปี 2548 และการลดลงของป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2562 ผ่านกระบวนการมีส่วนร่วมและแผนจะถูกส่งไปยัง RPO	4.2 MS A สมาชิกในกลุ่มพัฒนาแผนเพื่อระบุพื้นที่ที่สูงสุดสำหรับการฟื้นฟูพื้นที่ของ HCVs ที่สูญหายตั้งแต่ปี 2548 และป่า HCS ที่สูญหายตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2562 ผ่านกระบวนการมีส่วนร่วมและส่งแผนไปยัง RPO	4.2 MS B ปฏิบัติตามแผนการที่ได้รับการอนุมัติจาก RPO เพื่อแก้ไขพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) ตั้งแต่ปี 2548 และป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2562	4.2 MS B แผนงานที่ได้รับการอนุมัติจาก RPO เพื่อฟื้นฟู HCV ที่สูญหายตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2562 ถูกนำไปใช้
4.3	<b>มีเกษตรกรรายย่อยในกลุ่มที่วางแผนปลูกป่าล้มใหม่ใหม่หรือไม่? หากไม่มีให้ข้าม</b> การปลูกใหม่ของเกษตรกรรายย่อยอิสระตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2562: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ห้ามเปลี่ยนแปลงพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCVs) ใดใด</li> <li>• ห้ามเปลี่ยนแปลงป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอนใดใด ตามที่กำหนดโดยวิธีการรวม HCV-HCS แบบง่าย</li> <li>• ต้องไม่อยู่บนพื้นที่ภูมิประเทศลาดชัน (มากกว่า 25 องศาหรือตามการตีความระดับประเทศ)</li> <li>• ไม่อยู่ในพื้นที่พายุกระต๊อบความลึก</li> <li>• ไม่อยู่ในพื้นที่หวงห้ามหรือได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายภายในประเทศ</li> <li>• ไม่อยู่ในพื้นที่ริมน้ำหรือชายฝั่ง</li> </ul>	4.3 E เกษตรกรรายย่อยให้ข้อมูลเกี่ยวกับการปลูกใหม่ที่วางแผนไว้ทั้งหมดและยืนยันว่าจะไม่มีการปลูกใหม่บนพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) หรือป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) บนพื้นที่ลาดชัน (มากกว่า 25 องศาหรือตามที่กำหนดโดยการตีความระดับประเทศ) หรือบนพายุจนกว่าขั้นตอน HCV-HCS จะเสร็จสิ้น (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.3 E เกษตรกรรายย่อยให้ข้อมูลเกี่ยวกับการปลูกป่าล้มใหม่ทั้งหมดและจะไม่มีมีการปลูกใหม่ในป่า HCV หรือ HCS บนเนินเขาสูงชัน (มากกว่า 25 องศา) หรือในการตีความระดับประเทศ) บนพื้นที่ป่าพายุ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.3 MS A <b>มีเกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนปลูกป่าล้มใหม่ใหม่หรือไม่?</b> สมาชิกกลุ่มจะพัฒนาแผนการจัดการแบบบูรณาการผ่านแนวทางแบบมีส่วนร่วมเพื่อรักษาหรือปรับปรุงพื้นที่ที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCV) รวมถึงป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) ที่ระบุหลังเดือนพฤศจิกายน 2562 ตามที่ระบุโดยแนวทาง HCV-HCS แบบรวมที่เรียบง่ายก่อนที่จะเริ่มดำเนินการเตรียมพื้นที่ปลูกใดใด	4.3 MS A <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนที่จะปลูกป่าล้มใหม่ใหม่หรือไม่?</b> ก่อนที่จะเตรียมที่ดินใด ๆ สำหรับการปลูกป่าล้มใหม่สมาชิกในกลุ่มต้องมีการพัฒนาแผนการจัดการแบบบูรณาการโดยผ่านกระบวนการมีส่วนร่วม โดยแผนดังกล่าวมีเป้าหมายเพื่อรักษาหรือฟื้นฟู HCVs และป่า HCS ที่ระบุหลังเดือนพฤศจิกายน 2562 ตามที่ระบุไว้โดย HCV-HCS	4.3 MS B <b>มีเกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนปลูกป่าล้มใหม่ใหม่หรือไม่?</b> เกษตรกรรายย่อยได้รับอนุมัติแผนการจัดการแบบบูรณาการสำหรับ RPO สำหรับการปลูกใหม่ที่วางแผนไว้และแบ่งปันประกาศแผนนี้กับผู้ที่เกี่ยวข้องในการดำเนินการแบบมีส่วนร่วมก่อนที่จะเริ่มการเตรียมที่ดิน	4.3 MS B <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนที่จะปลูกป่าล้มใหม่ใหม่หรือไม่?</b> เกษตรกรรายย่อยมีแผนที่จะนำแผนจัดการแบบบูรณาการที่ได้รับการอนุมัติจาก RPO มาใช้สำหรับการวางแผนการปลูกใหม่และจะแจ้งให้ผู้ที่มีส่วนร่วมในการทำแผนทราบ ก่อนที่จะมีการเตรียมที่ดิน

หลักการที่ 4: ปกป้อง อนุรักษ์ และเสริมสร้างระบบนิเวศและสิ่งแวดล้อม

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต่ำ (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
4.4 <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันที่ดำเนินการอยู่บนพื้นที่พรุหรือไม่? ถ้าไม่ใช่ ให้ชี้แจงไป</b>	4.4 <b>มีเกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแปลงปลูก อยู่บนพื้นที่ที่เป็นป่าพรุหรือไม่? หากไม่มีให้ชี้แจง</b>	4.4 E ผู้จัดการกลุ่มต้องยืนยัน พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันที่มีอยู่แล้วบนพื้นที่ พรุภายในกลุ่มและเกษตรกรรายย่อย ที่ปลูกปาล์มน้ำมันบนพื้นที่พรุต้องมุ่งมั่น ที่จะใช้แนวทางการจัดการที่ดีที่สุด (BMPs) (BMPs) รวมทั้งบรรเทาการทรุดตัวและความเสี่ยง มีโรคของดินพรุ (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.4 E ผู้จัดการกลุ่มยืนยันจำนวนของแปลงปลูก ที่อยู่ในพื้นที่ป่าพรุของสมาชิกในกลุ่ม และเกษตรกรมีความมุ่งมั่น ที่จะใช้วิธีการจัดการที่ดีที่สุด (BMPs) และลดการทรุดตัวและการย่อยสลายของ ดิน (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.4 MS A ผู้จัดการรายย่อยเสริมสร้างการฝึกอบรม ปฏิบัติการที่ดีที่สุด (BMPs) สำหรับพรุ ผู้จัดการกลุ่มและเกษตรกรรายย่อยได้จัด ทำแผนปฏิบัติการเพื่อลดความเสี่ยงจาก ภัยคุกคาม นำ BMPs ไปใช้กับการปลูกบนพรุและจัดการระบบ น้ำในหน่วยรับรอง	4.4 MS A เกษตรกรรายย่อยได้รับการฝึกอบรม เกี่ยวกับแนวทางการจัดการที่ดีที่สุด และกลุ่มมีแผนปฏิบัติการเพื่อลดความ เสี่ยงของการเกิดไฟไหม้ เพื่อใช้ แนวทางการจัดการที่ดีที่สุด สำหรับแปลงปลูกบนพื้นที่ป่าพรุและแนว ทางการรับรองระบบน้ำสำหรับพื้นที่ที่ได้รับ การรับรองตามมาตรฐาน RSPO	4.4 MS B เกษตรกรรายย่อยดำเนินการตามแผน ปฏิบัติการของกลุ่มตามแนวทางการจัด การที่ดีที่สุด (BMPs) รวมถึงการจัดการไฟและน้ำ และการติดตามอัตราการทรุดตัวของ พื้นที่เพาะปลูกที่อยู่บนพรุ	4.4 MS B เกษตรกรรายย่อยใช้แผนการดำเนินงาน ของกลุ่มตามแนวทางการจัดการที่ดีที่สุด ซึ่งรวมถึงการจัดการไฟและน้ำ และการติดตามอัตราการทรุดตัวสำหรับ การแปลงปลูกบนพื้นที่ป่าพรุ
4.5 <b>เกษตรกรรายย่อยในกลุ่มมีแผนการปลูกทด แทนบนพื้นที่พรุหรือไม่? ถ้าไม่ใช่ ให้ชี้แจงไป</b>	4.5 <b>มีเกษตรกรรายย่อยในกลุ่มที่มีแผนปลูก แปลงทดแทนบนพื้นที่ที่เป็นป่าพรุหรือไม่? หากไม่มีให้ชี้แจง</b>	4.5 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นว่า จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับแผนการปลูกใหม่ทั้ง งมทด และจะปลูกใหม่เฉพาะในพื้นที่ที่มีความ เสี่ยงต่ำต่อการเกิดน้ำท่วมหรือน้ำเค็มร กล้า (อ้างอิง 1.1, ภาคผนวก 2)	4.5 E เกษตรกรรายย่อยมีหน้าที่ให้ข้อมูลเกี่ยว กับแผนสำหรับการปลูกทดแทนทั้งหมด และยืนยันว่าการทดแทนจะอยู่ในพื้นที่ ที่มีความเสี่ยงต่อการเกิดน้ำท่วมหรือการ รุกกล้าของน้ำเค็มต่ำเท่านั้น (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.5 MS A เกษตรกรรายย่อยที่มีพื้นที่ปลูกปาล์ม น้ำมันบนพื้นที่พรุทั้งหมด ต้องผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับการระบุ ความเสี่ยงในอนาคตของน้ำท่วมหรือการ รุกกล้าของน้ำเค็ม และกลยุทธ์การพัฒนาที่ดินทางเลือก	4.5 MS A เกษตรกรรายย่อยที่มีพื้นที่ปลูกอยู่บน พื้นที่ป่าพรุจะต้องได้รับการฝึกอบรมเก ยกับการประเมินความเสี่ยงของการเกิด น้ำท่วมหรือการรุกกล้าของน้ำเค็มในอ นาคต	4.5 MS B ก่อนการปลูกปาล์มน้ำมันทดแทนบน พื้นที่พรุ เกษตรกรรายย่อยทำการประเมินความ เสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับน้ำท่วมหรือน้ำเค็มร กล้า และหากมีความเสี่ยงสูง ให้นำเสนอแผนเชิงรวมถึงกลยุทธ์การพิ ฒนาที่ดินทางเลือก โดยเลือกใช้การวางแผนการดำรงชีวิต ทางเลือก	4.5 MS B เกษตรกรรายย่อยทำการประเมินความ เสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการเกิดน้ำท่วมหรือ การรุกกล้าของน้ำเค็มก่อนที่จะทำการปล กทดแทนในพื้นที่ป่าพรุและในกรณีที่มี ความเสี่ยงสูง ให้จัดทำแผนกลยุทธ์ในการพัฒนาที่ดิน ทางเลือก โดยเน้นไปที่การวางแผนการประกอบอ าชีพทางเลือก
4.6 <b>ไม่ใช่ไฟในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันเพื่อเตรียม ที่ดินหรือกำจัดศัตรูพืช และไม่มีการเผาในที่โล่งเพื่อจัดการขยะจาก พื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน</b>	4.6 <b>หลีกเลี่ยงการใช้ไฟเผาในการเตรียม พื้นที่เพาะปลูกใหม่หรือเพื่อการควบคุม ศัตรูพืชและ ไม่ใช่ไฟเผาเพื่อจัดการขยะ ในแปลงปลูก</b>	4.6 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นว่า จะไม่เผาเพื่อเตรียมที่ดินหรือเพื่อควบคุม ศัตรูพืช และไม่มีการเผาในที่โล่งเพื่อจัดการข ยะ ผู้จัดการกลุ่มบันทึกหลักฐานการเผา หน่น้ำนี้โดยสมาชิกที่เข้าร่วมกลุ่ม (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.6 E เกษตรกรรายย่อยตกลงที่จะไม่ใช่ไฟ เผาในการเตรียมที่เพาะปลูกหรือเพื่ การควบคุมศัตรูพืช หรือไม่ใช่ไฟเผาเพื่อจัดการขยะ ผู้จัดการกลุ่มจะบันทึกหลักฐานการ การใช้ไฟเผาในที่ ในครั้งก่อน ๆ ของสมาชิกที่เข้าร่วมกลุ่ม (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.6 MS A ไม่มีหลักฐานทางกายภาพของการเผา ไหม้ (หลังจากผ่านการตรวจสอบคุณสมบัติ) สำหรับการเตรียมที่ดินเพื่อปลูกปาล์ม น้ำมันโดยเกษตรกรรายย่อย เกษตรกรรายย่อยต้องผ่านการฝึกอบรม และตระหนักถึง: • ทางเลือกอื่นแทนไฟสำหรับการเตรียม ที่ดินและการจัดการของเสียจากฟาร์ม (ตามความเหมาะสมและเป็นไปได้) • ทางเลือกอื่นในการควบคุมศัตรูพืช • การป้องกันอัคคีภัยและวิธีรับมือและจั การอัคคีภัยในชุมชนและหมู่บ้านของ ตน	4.6 MS A ต้องไม่มีหลักฐานทางกายภาพที่แสดง ถึงการใช้ไฟเผาในการเตรียมพื้นที่ เพาะปลูกใหม่ (หลังจากได้รับสิทธิ์) โดยเกษตรกรรายย่อยต้องได้รับการ ฝึกอบรมและตระหนักถึง: • ทางเลือกอื่น ๆ สำหรับการเตรียม พื้นที่เพาะปลูกใหม่และการจัดการขยะ ในแปลงปลูก (ตามความเหมาะสม และเป็นไปได้) • ทางเลือกอื่น ๆ ในการกำจัดศัตรูพืช • การป้องกันไฟไหม้และวิธีการรับมือ และจัดการไฟในชุมชนและหมู่บ้าน ของเกษตรกรรายย่อย	4.6 MS B เกษตรกรรายย่อยไม่ใช่ไฟหรือลงมือ เผาเพื่อเตรียมที่ดิน การจัดการขยะ หรือการควบคุมศัตรูพรุบนพื้นที่ปล กปาล์มน้ำมัน สำหรับการควบคุมศัตรูพรุบน อาจใช้ไฟในสถานการณ์พิเศษเท่านั้น เช่น เมื่อไม่มีมาตรการที่มีประสิทธิภาพอื่น ๆ และต้องได้รับการอนุมัติล่วงหน้าจาก หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	4.6 MS B เกษตรกรรายย่อยไม่ใช่ไฟเผาหรือลง เผาเพื่อเตรียมพื้นที่เพาะปลูก จัดการขยะ หรือการควบคุมศัตรูพืชใน แปลงปลูก สำหรับการกำจัดศัตรูพืชใน อาจใช้ไฟเผาได้เป็นกรณีพิเศษ เช่น ไม่มีมาตรการอื่น ๆ ที่มีประสิทธิภาพเพียงพอที่จะ จะต้องได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานที่ เกี่ยวข้องก่อน
4.7 <b>เขตกันชนชายฝั่งได้รับการระบุและจัดการที่ การเพื่อให้เห็นแจ้งว่าได้รับการบำรุงรักษาและ การปรับปรุงเป็นไปตามกฎหมายภายในประ เทศ และคำนึงถึงคู่มือ RSPO สำหรับฉบับล่าสุดของการจัดการและการที่ พื้นที่ที่สวนริมชายฝั่ง - คู่มือฉบับย่อ</b>	4.7 <b>มีการกำหนดพื้นที่กันชนชายฝั่งและมีการจัด การเพื่อให้เห็นแจ้งว่าได้รับการบำรุงรักษาและ /หรือปรับปรุง</b>	4.7 E ผู้จัดการกลุ่มระบุพื้นที่กันชนริมชายฝั่ง ภายในกลุ่มและเกษตรกรรายย่อย ตามคู่มือ RSPO ฉบับล่าสุดสำหรับการจัดการและพื้นที่ พื้นที่สวนริมชายฝั่ง - คู่มืออย่างง่าย เพื่อจัดการในพื้นที่เพาะปลูกที่มีอยู่และ มุ่งมั่นที่จะไม่มีการปลูกใหม่ในพื้นที่ ริมชายฝั่ง (อ้างอิง 1.1 E ภาคผนวก 2)	4.7 E ผู้จัดการกลุ่มระบุพื้นที่กันชนชายฝั่งของ แปลงปลูกภายในกลุ่มและเกษตรกรราย ย่อยตกลงที่จะไม่ทำการปลูกใหม่ใน เขตพื้นที่ที่ถูกกั้นไว้สำหรับเป็นที่กัน ชนชายฝั่ง (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.7 MS A เกษตรกรรายย่อยเสริมสร้างการฝึกอบรม และตระหนักถึงการจัดการเขตกันชน ริมชายฝั่ง และกลุ่มมีแผนปฏิบัติการเพื่อรักษา และ/หรือ ปรับปรุงเขตกันชนริมชายฝั่ง	4.7 MS A เกษตรกรรายย่อยได้รับการฝึกอบรม และตระหนักถึงการจัดการพื้นที่เขตกัน ชนชายฝั่งและกลุ่มมีแผนปฏิบัติ การเพื่อบำรุงรักษาและ/หรือปรับปรุง พื้นที่กันชนชายฝั่ง	4.7 MS B เกษตรกรรายย่อยรักษา และ/หรือ ปรับปรุงเขตกันชนริมชายฝั่ง ตามกฎหมายแห่งชาติและคำนึงถึงคู่มือ RSPO ฉบับล่าสุดสำหรับการจัดการและการที่ พื้นที่กันชนริมชายฝั่ง - คู่มือแบบง่าย	4.7 MS B เกษตรกรรายย่อยบำรุงรักษาและ/หรือ ปรับปรุงพื้นที่เขตกันชนชายฝั่ง

หลักการที่ 4: ปกป้อง อนุรักษ์ และเสริมสร้างระบบนิเวศและสิ่งแวดล้อม

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต้น (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
4.8 สารกำจัดศัตรูพืชถูกนำมาใช้ในลักษณะที่ไม่เป็นอันตรายต่อสุขภาพของแรงงาน ครอบครัว ชุมชน หรือสิ่งแวดล้อม	4.8 มีการใช้สารกำจัดศัตรูพืชมาใช้ในการในรูปแบบที่ไม่เป็นอันตรายต่อสุขภาพของแรงงานในส่วนครอบครัวชุมชนหรือสิ่งแวดล้อม	4.8 E เกษตรกรรายย่อยให้คำมั่นที่จะเลิกใช้พาราควอตและสารกำจัดศัตรูพืชที่จัดอยู่ใน Class 1A หรือ 1B ขององค์การอนามัยโลก และรายชื่อที่ระบุไว้ในอนุสัญญาสตอกโฮล์มหรือรอตเตอร์ดัม โดย: • หยุดซื้อสารกำจัดศัตรูพืชเหล่านี้ทันที • ยุติการใช้คลังสินค้าที่เหลือโดย MS B • ให้ข้อมูลสำหรับผู้จัดการกลุ่มเพื่อเก็บบันทึกการซื้อและการใช้สารกำจัดศัตรูพืช (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.8 E เกษตรกรรายย่อยจะยุติการใช้ยาฆ่าแมลงและยาฆ่าแมลงที่จัดเป็น WHO Class 1A หรือ 1B และรายการอื่น ๆ ที่ถูกขึ้นทะเบียนในอนุสัญญาสตอกโฮล์มหรืออนุสัญญารอตเตอร์ดัม โดยการ: • หยุดซื้อยาฆ่าแมลงเหล่านี้ทันที • หยุดการใช้ยาฆ่าแมลงที่เหลือของตนเองในหลักเกณฑ์ A • แจ้งข้อมูลกับผู้จัดการกลุ่มเพื่อเก็บบันทึกการซื้อและใช้ยาฆ่าแมลง (อ้างอิง 1.1 E, ภาคผนวก 2)	4.8 MS A เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับแนวทางการจัดการที่ดีที่สุด (BMPs) สำหรับสารกำจัดศัตรูพืช รวมถึงการใช้สารกำจัดศัตรูพืช การตระหนักถึงความเสี่ยงสำหรับสตรีครกร์ หญิงให้นมบุตร และคนงานวัยหนุ่มสาว การจัดเก็บและการกำจัด พาราควอตและสารกำจัดศัตรูพืชที่ระบุเป็น Class 1A หรือ 1B ขององค์การอนามัยโลก, อนุสัญญาสตอกโฮล์มหรือรอตเตอร์ดัม (และเป็นไปตามข้อ 3.5)	4.8 MS A เกษตรกรรายย่อยได้รับการฝึกอบรมเชิงแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดสำหรับการใช้สารกำจัดศัตรูพืช การใช้ยาฆ่าแมลง รวมถึงความตระหนักเกี่ยวกับความเสี่ยงต่อหญิงตั้งครรภ์และหญิงที่ให้นมบุตร และแรงงานหนุ่มสาว; การจัดเก็บและการกำจัด; พาราควอตและสารกำจัดศัตรูพืชที่ระบุโดย WHO Class 1A หรือ 1B, อนุสัญญาสตอกโฮล์มหรืออนุสัญญารอตเตอร์ดัม (และที่สอดคล้องกับ 3.5)	4.8 MS B เกษตรกรรายย่อยใช้แนวทางปฏิบัติด้านการจัดการที่ดีที่สุด (BMPs) สำหรับการกำจัดศัตรูพืชทั้งหมด รวมถึงการห้ามสตรีมีครรภ์และหญิงให้นมบุตร และคนงานอายุน้อย ใช้สารกำจัดศัตรูพืช และการยกเว้นพาราควอตและสารกำจัดศัตรูพืชที่จัดอยู่ใน Class 1A หรือ 1B ขององค์การอนามัยโลก หรือที่ระบุไว้ในอนุสัญญาสตอกโฮล์มหรือรอตเตอร์ดัม (เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสำหรับการระบาดของศัตรูพืช)	4.8 MS B เกษตรกรรายย่อยใช้แนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุด สำหรับการกำจัดศัตรูพืชรวมถึงการห้ามมิให้หญิงตั้งครรภ์และหญิงที่ให้นมบุตร และแรงงานหนุ่มสาว ใช้สารกำจัดศัตรูพืชและการยกเว้นการใช้พาราควอตและสารกำจัดศัตรูพืชที่ระบุโดย WHO Class 1A หรือ 1B, อนุสัญญาสตอกโฮล์มหรืออนุสัญญารอตเตอร์ดัม (เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเมื่อมีการระบาดของศัตรูพืช)
4.9 กลุ่มและเกษตรกรรายย่อยจัดการศัตรูพืช โรคพืช และสิ่งมีชีวิตชนิดพันธุ์ที่รุกราน โดยใช้เทคนิคที่เหมาะสมรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเทคนิคการจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการ (IPM)	4.9 กลุ่มและเกษตรกรรายย่อยมีการจัดการศัตรูพืช โรคพืช และศัตรูรุกรานของสิ่งมีชีวิต โดยใช้เทคนิคที่เหมาะสมโดยไม่จำกัด เพียงเทคนิคการจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการ (IPM)	4.9 E ไม่สามารถนำไปปรับใช้ได้	4.9 E N/A	4.9 MS A เกษตรกรรายย่อยผ่านการฝึกอบรมและตระหนักถึงแนวทางการจัดการที่ดีที่สุด (BMPs) รวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียงการใช้สารเคมีที่ปลอดภัย การจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการ (IPM) การจัดการวัชพืชและสายพันธุ์ที่รุกราน	4.9 MS A เกษตรกรรายย่อยได้รับการฝึกอบรมและตระหนักถึงแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุด โดยไม่จำกัดเพียงการใช้สารเคมีอย่างปลอดภัย รวมถึงการจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการและการจัดการวัชพืชและการรุกรานของสิ่งมีชีวิต	4.9 MS B กลุ่มและเกษตรกรรายย่อยใช้แนวทางการจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการ (IPM) ให้เกิดประโยชน์สูงสุดเพื่อลดการใช้สารกำจัดศัตรูพืชและสารกำจัดวัชพืชในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของพวกเขา	4.9 MS B กลุ่มและเกษตรกรรายย่อยใช้ประโยชน์จากวิธีการจัดการศัตรูพืชแบบบูรณาการในมากที่สุดเพื่อลดการใช้ยาฆ่าแมลงและสารกำจัดวัชพืชในแปลงปลูกของตนเอง

**A – ICS: ข้อกำหนดเกี่ยวกับสถานะของกลุ่มและการจัดการกลุ่ม**

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต่ำ (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)
A1 กลุ่มแสดงให้เห็นว่าพวกเขาจัดตั้งขึ้นอย่างถูกกฎหมาย	A1 กลุ่มแสดงให้เห็นถึงการจัดการกลุ่มอย่างถูกกฎหมาย	A1.1 E กลุ่มได้แต่งตั้งผู้จัดการกลุ่ม	A1.1 E กลุ่มได้แต่งตั้งผู้จัดการกลุ่ม	A1.1 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.1 MS A เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ	A1.1 MS B เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.1 MS B เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ
		A1.2 E ผู้จัดการกลุ่มมีหลักฐานการมีอยู่ของนิติบุคคล	A1.2 E ผู้จัดการกลุ่มมีหลักฐาน การแสดงตัวตนทางกฎหมาย	A1.2 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.2 MS A เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ	A1.2 MS B เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.2 MS B เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ
		A1.3 E กลุ่มมีข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.3 E กลุ่มมีข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.3 MS A เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.3 MS A เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ	A1.3 MS B เหมือนกับหัวข้อคุณสมบัติ	A1.3 MS B เหมือนเกณฑ์ขั้นต่ำ
		A1.4 E สมาชิกทุกคนได้ลงนามและรับทราบข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.4 E สมาชิกทุกคนได้ลงนามและยอมรับข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.4 MS A สมาชิกทุกคนสามารถแสดงความเข้าใจเกี่ยวกับข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.4 MS A สมาชิกทุกคนสามารถแสดงให้เห็นถึงความเข้าใจในข้อกำหนดการเป็นสมาชิก	A1.4 MS B เหมือนกับ MSA	A1.4 MS B NA
A2 ผู้จัดการกลุ่มมีหน้าที่จัดการกลุ่มเพื่อการรับรอง	A2 ผู้จัดการกลุ่มรับผิดชอบการจัดการกลุ่มเพื่อขอรับรอง	A2.1 E ผู้จัดการกลุ่มรวมถึงการมีส่วนร่วมของสมาชิกและ/หรือการปรึกษาหารือในการวางแผนสำหรับการดำเนินการตามระบบควบคุมภายใน (ICS) ของกลุ่ม ผู้จัดการกลุ่มได้วางแผนสำหรับการดำเนินการตาม ICS ของกลุ่มซึ่งรวมถึงการมีส่วนร่วมของสมาชิก	A2.1 E ผู้จัดการกลุ่มได้วางแผนสำหรับการดำเนินการตามระบบควบคุมภายในมาใช้	A2.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มสามารถแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติตามระบบควบคุมภายในผ่านการดำเนินการของสมาชิกแต่ละคน	A2.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มสามารถแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติตามระบบควบคุมภายในโดยสมาชิกรายบุคคล	A2.1 MS B เหมือนกับ MSA	A2.1 MS B NA
		A2.2 E ผู้จัดการกลุ่มแสดงให้เห็นถึงความเข้าใจในมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยอิสระ การรับรองกลุ่ม และหัวข้อที่เกี่ยวข้องและมีทรัพยากรเพียงพอที่จะจัดการกลุ่ม	A2.2 E ผู้จัดการกลุ่มแสดงให้เห็นถึงความเข้าใจในมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อย การรับรองกลุ่มและหัวข้อที่เกี่ยวข้อง และมีทรัพยากรเพียงพอในการบริหารจัดการกลุ่ม	A2.2 MS A ผู้จัดการกลุ่มสามารถแสดงความสามารถในการจัดการและดำเนินการรับรองกลุ่มและข้อกำหนดการรับรอง	A2.2 MS A ผู้จัดการกลุ่มสามารถแสดงความสามารถในการบริหารจัดการและดำเนินการตามข้อกำหนดการรับรองกลุ่ม	A2.2 MS B เหมือนกับ MSA	A2.2 MS B NA
		A2.3 E มีแผนการฝึกอบรมประจำปีของกลุ่มซึ่งครอบคลุมมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยอิสระ การจัดการกลุ่ม (ซึ่งรวมถึงวัตถุประสงค์ของกลุ่ม โครงสร้าง ขั้นตอนที่เกี่ยวข้อง และกระบวนการรับรอง) และหัวข้ออื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในมาตรฐาน ISH	A2.3 E แผนการฝึกอบรมประจำปีของกลุ่ม ครอบคลุมมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อย ในหัวข้อการจัดการกลุ่ม (ซึ่งรวมถึงวัตถุประสงค์ของกลุ่ม โครงสร้าง ขั้นตอนที่เกี่ยวข้อง และกระบวนการรับรอง) และหัวข้ออื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อย	A2.3 MS A ผู้จัดการกลุ่มใช้แนวทางแบบค่อยเป็นค่อยไปเพื่อให้แน่ใจว่าสมาชิกได้เข้าร่วมการฝึกอบรมอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับมาตรฐาน ISH การจัดการกลุ่ม และหัวข้ออื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในมาตรฐาน ISH ตามแผนการฝึกอบรมประจำปีของกลุ่ม	A2.3 MS A ผู้จัดการกลุ่มใช้วิธีการแบ่งช่วงระยะเวลาเพื่อให้แน่ใจว่าสมาชิกได้เข้าร่วมการฝึกอบรมเกี่ยวกับมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกร รายย่อยอย่างต่อเนื่องในหัวข้อการจัดการกลุ่มและหัวข้ออื่นๆ ตามที่ระบุไว้ในมาตรฐาน ISH สำหรับเกษตรกรรายย่อย	A2.3 MS B สมาชิกทุกคนเข้าร่วมการฝึกอบรมและสามารถแสดงความเข้าใจในมาตรฐานของเกษตรกรรายย่อยแบบอิสระ การจัดการกลุ่มและข้อกำหนดการรับรอง รวมถึงการรับรู้เกี่ยวกับ BMPs, HCV, การปกป้องสิ่งแวดล้อม, สวัสดิการสังคมของคนงานและการดำเนินธุรกิจ	A2.3 MS B สมาชิกทุกคนเข้าร่วมการฝึกอบรมและสามารถแสดงให้เห็นถึงความเข้าใจในมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยในหัวข้อการจัดการกลุ่มและข้อกำหนดการรับรองรวมถึงความตระหนักในแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุด การจัดการพื้นที่ HCV, การปกป้องสิ่งแวดล้อมสวัสดิการทางสังคมของคนงานในสวนและการดำเนินธุรกิจ

**B – ICS: นโยบายและการจัดการ**

เงื่อนไข		ตัวชี้วัด					
(ร่าง 2)	(ISH 2019)	คุณสมบัติ (E) (ร่าง 2)	เกณฑ์ขั้นต่ำ (E) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ A (MS A) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ A (MS A) (ISH 2019)	เหตุการณ์สำคัญ B (MS B) (ร่าง 2)	หลักเกณฑ์ B (MS B) (ISH 2019)



D1 กลุ่มมีขึ้นตอนและระบบสำหรับการติดตามทะเลสาบป่าล้มต	D1 กลุ่มมีขึ้นตอนและระบบในการติดตามผลผลิตป่าล้มทะเลสาบ	D1.1 E มีขึ้นตอนและบันทึกเพื่อติดตามการผลิตและการขายประจำปีของปริมาณที่ได้รับรอง ตรวจสอบถึงการตรวจสอบย้อนหลังของผู้ผลิต และ/หรือ ผู้ค้า	D1.1 E มีเอกสารบันทึกเพื่อติดตามการผลิตประจำปีและยอดขายของผลผลิตที่ได้รับรอง โดยให้ครอบคลุมการตรวจสอบย้อนกลับของผู้ผลิตและ/หรือ ผู้ค้าที่มีอยู่	D1.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มรักษามันที่การผลิตประจำปีและยอดขายตามปริมาณที่ได้รับรอง	D1.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มเก็บรักษามันที่ของการผลิตประจำปีและยอดขายของผลผลิตที่ได้รับรอง	D1.1 MS B ผู้จัดการกลุ่มเก็บรักษามันที่การผลิตประจำปีและการขายปริมาณที่ได้รับรองจากแหล่งทะเลสาบป่าล้มตทั้งหมด	D1.1 MS B ผู้จัดการกลุ่มเก็บรักษามันที่การผลิตประจำปีและยอดขายของผลผลิตที่ได้รับการรับรองโดยรวมแหล่งที่มาของผลผลิตป่าล้มทะเลสาบทั้งหมด
D2 กลุ่มมีเอกสารและใช้ระบบสำหรับการติดตามทะเลสาบป่าล้มต	D2 กลุ่มมีการบันทึกและใช้ระบบสำหรับติดตามผลผลิตป่าล้มทะเลสาบ	D2.1 E ไม่สามารถนำไปปรับใช้ได้	D2.1 E NA	D2.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มจะเก็บรักษาข้อมูลการผลิตประจำปีและยอดขายของปริมาณที่ได้รับการรับรองผ่านหนังสือและการอ้างสิทธิ์สำหรับกลุ่มตามใบเสร็จจริง และยอดขายโดยสมาชิกทุกคน	D2.1 MS A ผู้จัดการกลุ่มรักษามันที่การผลิตและยอดขายประจำปีของผลผลิตที่ได้รับการรับรอง และระบบบัญชีและการอ้างสิทธิ์โดยอ้างอิงจากใบเสร็จรับเงินตัวจริงและการขายโดยสมาชิกทุกคน	D2.1 MS B ผู้จัดการกลุ่มเก็บรักษาข้อมูลการผลิตประจำปีและยอดขายของปริมาณที่ได้รับการรับรองผ่านทางกายภาพหรือการจองและการอ้างสิทธิ์สำหรับกลุ่มตามใบเสร็จรับเงินและการขายจริงสำหรับสมาชิกทั้งหมดและ 100% ของปริมาณที่ได้รับการรับรองทั้งหมด	D2.1 MS B ผู้จัดการกลุ่มรักษามันที่การผลิตประจำปีและยอดขายของผลผลิตที่ได้รับการรับรองผ่านการขายผลผลิตให้แก่โรงงานสกัดน้ำมันป่าล้มหรือทางระบบบัญชีและการอ้างสิทธิ์ โดยดูจากใบเสร็จตัวจริงเป็นการขายจริงจากสมาชิกทั้งหมดและเป็นผลผลิตที่ได้รับการรับรอง
D3 ทางกลุ่มมีขึ้นตอนและระบบการแบ่งปันเงิน	D3 กลุ่มมีขึ้นตอนและระบบสำหรับการจ่ายเงินตอบแทนพิเศษ	D3.1 E กลุ่มและผู้จัดการกลุ่มได้ตกลงกันว่าควรใช้เบี้ยประกันภัยอย่างไรและบันทึกข้อตกลงและสื่อสารกับสมาชิกในกลุ่ม ราคา เบี้ยประกันภัยและระยะเวลาการชำระเบี้ยประกันภัยมีการสื่อสารอย่างชัดเจนและโปร่งใสแก่สมาชิกในกลุ่มทุกคน มีการบันทึกเบี้ยประกันภัยที่จ่ายให้กับสมาชิกในทุกขึ้นตอนและจ่ายเบี้ยประกันภัยในเวลาที่เหมาะสมและตรงเวลา	D3.1 E ผู้จัดการกลุ่มและกลุ่มเห็นพ้องกันเกี่ยวกับวิธีการใช้เงินตอบแทนพิเศษข้อตกลงดังกล่าวจะถูกบันทึกและสื่อสารกับสมาชิกในกลุ่ม จำนวนเงินเงินตอบแทนพิเศษและช่วงเวลาในการจ่ายเงินนั้น จะต้องถูกสื่อสารอย่างชัดเจนและโปร่งใสกับสมาชิกทุกคนในกลุ่ม จะมีการบันทึกการจ่ายเงินตอบแทนพิเศษให้แก่สมาชิกในทุกขึ้นตอนและการจ่ายเงินนี้จะทำในเวลาที่เหมาะสม	D3.1 MS A มีการบันทึกการเบิกจ่ายเบี้ยประกันภัยและระยะเวลาการจ่ายเงินให้สมาชิกในกลุ่มอย่างชัดเจน	D3.1 MS A มีการบันทึกการเบิกจ่ายเงินตอบแทนพิเศษรวมถึงจำนวนเงินและช่วงเวลาที่จ่ายเงินให้กับสมาชิกกลุ่มอย่างชัดเจน	D3.1 MSB เหมือนกับ MS A	D3.1 MSB NA

ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
ชุมชนที่ได้รับผลกระทบ (Affected Communities)	ชุมชนทั้งหมดที่มีแนวโน้มจะได้รับผลกระทบโดยตรงและอย่างมีนัยสำคัญจากการพัฒนา เช่น ผู้ถือครองที่ดินและสิทธิของผู้ใช้ประโยชน์ที่ดินรายอื่น ๆ โดยพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจะต้องรวมอยู่ในขั้นตอนการประเมินและ FPIC ส่วนชุมชนอื่น ๆ ที่มีแนวโน้มจะได้รับเฉพาะผลกระทบทางอ้อม เช่น ความเปลี่ยนแปลงในระยะยาวที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้น้ำในกระบวนการผลิตและส่งผลกระทบต่อการใช้บริการของระบบนิเวศ ก็ต้องนำมาพิจารณาด้วย	คู่มือ RSPO Free, Prior and Informed Consent (FPIC) ปี 2022
ข้อตกลง (Agreement)	ข้อตกลง (โดยปกติจะไม่เป็นทางการ) ระหว่างสองฝ่ายขึ้นไป ซึ่งกฎหมายไม่สามารถบังคับใช้ได้	RSPO P&C 2023
เด็ก (Child)	คำว่าเด็กใช้กับทุกคนที่อายุต่ำกว่า 18 ปี	อนุสัญญาอายุขั้นต่ำของ ILO, 1973 (ฉบับที่ 138) รูปแบบที่เลวร้ายที่สุดของอนุสัญญาแรงงานเด็ก 1999 (ฉบับที่ 182)
แรงงานเด็ก (Child labour)	การใช้แรงงานเด็กคือการทำงานที่ลิดรอนสิทธิการใช้ชีวิตในวัยเด็ก ศักยภาพและศักดิ์ศรีของเด็ก และเป็นอันตรายต่อการพัฒนาทางร่างกายและจิตใจของเด็ก คำนี้ใช้กับ: <ul style="list-style-type: none"> <li>- เด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีทุกคนที่เกี่ยวข้องกับ "รูปแบบที่เลวร้ายที่สุดของการใช้แรงงานเด็ก" (ตามอนุสัญญาขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ ฉบับที่ 182)</li> <li>- เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปีทุกคนเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางเศรษฐกิจ</li> <li>- เด็กอายุ 13-15 ปี ที่เกี่ยวข้องกับลักษณะงานที่เกินขอบเขตของงานเบา (Light Work)</li> </ul> <p>องค์การแรงงานระหว่างประเทศให้นิยามของ "งานเบา" ว่า งานที่ไม่มีแนวโน้มเป็นอันตรายของสุขภาพและพัฒนาการของเด็ก และไม่ใช่อุปสรรคต่อการไปโรงเรียนหรือเข้ารับการฝึกอาชีพ</p> <p>ผู้ที่อายุต่ำกว่า 18 ปี ไม่ควรมีส่วนร่วมในงานอันตรายที่อาจจะคุกคามหรือทำให้เกิดความสูญเสียทางด้านกายภาพ จิตใจ และพฤติกรรมเชิงจริยธรรม ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุจากธรรมชาติของงานหรือเงื่อนไขของการทำงาน สำหรับคนงานที่อายุผ่านเกณฑ์ขั้นต่ำตามที่กฎหมายกำหนดแต่ยังไม่เกิน 18 ปี ควรได้รับการจำกัดชั่วโมงการทำงานและการทำงานล่วงเวลา การทำงานในที่สูงซึ่งเสี่ยงอันตราย การทำงานกับเครื่องจักร อุปกรณ์ หรือเครื่องมือที่มีอันตราย การขนส่งของหนัก การสัมผัสกับสารเคมีหรือกระบวนการที่เป็นอันตราย และสภาวะที่ยากลำบาก เช่น การทำงานในเวลากลางคืน</p>	อนุสัญญาว่าด้วยอายุขั้นต่ำของ ILO ค.ศ. 1973 (ฉบับที่ 138)
ชุมชน (Communities)	ชุมชนหมายถึงชนพื้นเมือง กลุ่มชาติพันธุ์ ชุมชนท้องถิ่น (รวมถึงผู้หญิง เด็ก และคนพิการ) ผู้พลัดถิ่น ผู้อพยพ และผู้ใช้ที่ดินอื่น ๆ	RSPO P&C 2018
พื้นที่เกษตรกรรมของครอบครัว (Family farm)	พื้นที่เกษตรกรรมที่ดำเนินการโดยครอบครัวและส่วนใหญ่เป็นกรรมสิทธิ์ของครอบครัว ซึ่งใช้ประโยชน์ด้านการปลูกปาล์มน้ำมัน (บางครั้งก็ควบคู่กับการปลูกพืชผลชนิดอื่นเพื่อเลี้ยงชีพ) ขนาดของพื้นที่ต่ำกว่า 50 เฮกตาร์ โดยใช้แรงงานของสมาชิกในครอบครัว พื้นที่เกษตรกรรมดังกล่าวถือเป็นแหล่งสร้างรายได้หลัก การใช้แรงงานเด็กเป็นเรื่องที่ยอมรับได้ หากอยู่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่ ภายใต้เงื่อนไขว่างานดังกล่าวไม่รบกวนการเรียนของเด็ก เด็กเป็นสมาชิกของครอบครัว และเด็กไม่เผชิญกับสภาพการทำงานที่เป็นอันตราย	P&C 2013
การเปลี่ยนแปลงสัญญา (Contract substitution)	การปฏิบัติในการทดแทนหรือเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการจ้างงานซึ่งตกลงกันไว้แต่แรกกับคนงาน ไม่ว่าจะเปลี่ยนลักษณะลักษณะหรือด้วยวาจา ซึ่งส่งผลให้สภาวะการทำงานแยลงหรือได้รับผลประโยชน์น้อยลง การเปลี่ยนแปลงข้อตกลงการจ้างงานหรือสัญญาเป็นสิ่งต้องห้ามเว้นแต่การเปลี่ยนแปลงเหล่านี้จะเกิดขึ้นเพื่อสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่นและให้เงื่อนไขที่เท่าเทียมกันหรือดีกว่า	รายงาน ILO ต่อคณะกรรมการตรวจสอบการไม่ปฏิบัติตามข้อกล่าวหาของกาดาริในเรื่องการใช้แรงงานบังคับ
พนักงานสัญญาจ้าง (Contract worker)	พนักงานสัญญาจ้าง หมายถึง บุคคลที่ทำงานชั่วคราวหรือทำงานในช่วงเวลาที่กำหนด นอกจากนี้ยังหมายถึงคนงานที่ไม่ได้รับการว่าจ้างโดยตรงจากบริษัท แต่เป็นลูกจ้างของผู้รับเหมาหรือที่ปรึกษาซึ่งทำสัญญากับบริษัทโดยตรง	ILO รูปแบบการจ้างงานที่ไม่ได้มาตรฐาน
แรงงานขัดหนี้ (Debt bondage)	แรงงานขัดหนี้คือการทำงานเพื่อแลกเปลี่ยนกับหนี้สิน เป็นที่รู้จักกันในคำเรียกว่า แรงงานผูกมัดหรือทาสหนี้ ซึ่งคนงานจะได้รับการบอกกล่าวว่า พวกเขาสามารถชำระหนี้เงินกู้ของตนเองหรือของสมาชิกในครอบครัวได้โดยการทำงาน แรงงานขัดหนี้เกิดขึ้นเมื่อผู้ใช้แรงงาน (บางครั้งอยู่กับครอบครัว) ถูกบังคับทำงานให้นายจ้างเพื่อชำระหนี้ของตนเองหรือหนี้มรดกที่ได้รับ	<a href="https://www.ilo.org/empent/areas/business-helpdesk/WCMS_DOC_ENT_HLP_FL_EN/lang-en/index.htm">เครือข่ายธุรกิจระดับโลกของ ILO ว่าด้วยการบังคับใช้แรงงาน/ ดูเพิ่มเติม https://www.ilo.org/empent/areas/business-helpdesk/WCMS_DOC_ENT_HLP_FL_EN/lang-en/index.htm</a>
การตัดไม้ทำลายป่า (Deforestation)	การสูญเสียพื้นที่ป่าธรรมชาติอันเป็นผลมาจาก: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) การเปลี่ยนสภาพเป็นเกษตรกรรมหรือการใช้ประโยชน์ที่ดินที่ไม่ใช่ป่า</li> <li>ii) การเปลี่ยนสภาพเป็นป่าปลูก</li> <li>หรือ iii) ความเสื่อมสภาพที่รุนแรงและต่อเนื่อง</li> </ul>	Draft Accountability Framework Initiative (AFI) (กรกฎาคม 2018). อ้างถึงคำจำกัดความ AFI ล่าสุด
การพัฒนา (Development)	การพัฒนา หมายถึง กิจกรรมบนบกที่ดิน การพัฒนาโครงสร้าง (การก่อสร้าง การติดตั้ง หรือการขยายอาคารหรือโครงสร้างอื่น ๆ) และ/หรือการสร้างพื้นที่น้ำที่ไม่สามารถซึมผ่านได้ บนที่ดินที่ยังไม่เคยได้รับการพัฒนามาก่อนหน้านี้ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อการผลิตน้ำมันปาล์ม	P&C 2023



ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
การเลือกปฏิบัติ (Discrimination)	ความแตกต่าง การยกเว้น หรือความพึงพอใจใดใด ที่เกิดขึ้นบนพื้นฐานของเชื้อชาติ สีผิว เพศ ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง รากเหง้า หรือภูมิหลังทางสังคม ซึ่งส่งผลให้เสียโอกาสหรือไม่ได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมในการจ้างงานหรือการประกอบอาชีพ หรือความแตกต่าง การยกเว้น หรือความพึงพอใจใดใด ที่ส่งผลให้เสียโอกาสหรือไม่ได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมในการจ้างงานหรือการประกอบอาชีพตามที่สมาชิกที่เกี่ยวข้องตัดสินใจหลังจากการปรึกษากับองค์กรแทนสถานประกอบการและองค์กรแทนคนงานตัวแทน ซึ่งอาจมีอยู่แล้ว และขึ้นอยู่กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ	อนุสัญญาว่าด้วยสำนักงานสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติว่าด้วยการเลือกปฏิบัติ (การจ้างงานและการประกอบอาชีพ) พ.ศ. 2501 (ฉบับที่ 111)
การบังคับใช้แรงงาน (Forced labour)	งานหรือบริการทั้งหมดที่เรียกหรือจากบุคคลใดใด ภายใต้การคุกคามของการลงโทษใดใด โดยที่บุคคลดังกล่าว ไม่ได้เสนอให้ด้วยความสมัครใจ คำจำกัดความนี้ประกอบด้วยสามองค์ประกอบ: 1. งานหรือบริการ หมายถึง งานทุกประเภทที่เกิดขึ้นในทุกกิจกรรม อุตสาหกรรม หรือภาคส่วนใด ๆ รวมถึงในภาคเศรษฐกิจนอกระบบ 2. การคุกคามของบทลงโทษใดใด หมายถึงบทลงโทษหลากหลายที่ใช้บังคับให้ใครบางคนทำงาน 3. ความไม่สมัครใจ: คำว่า "เสนอโดยสมัครใจ" หมายถึงความยินยอมที่เป็นอิสระและได้รับแจ้งจากคนงานในการรับงานและมีเสรีภาพในการลางานได้ตลอดเวลา ซึ่งรวมถึงเมื่อนายจ้างหรือนายหน้าให้คำสัญญาเท็จเพื่อให้คนงานรับงานที่เขาหรือเธอจะไม่ยอมรับ	นิยามการบังคับใช้แรงงานของ ILO  ILO อนุสัญญาการบังคับใช้แรงงาน พ.ศ. 2473 (ฉบับที่ 29)  ILO พิธีสารปี 2014 ของอนุสัญญาการบังคับใช้แรงงาน พ.ศ. 2473 (P029)  ILO อนุสัญญาว่าด้วยการยกเลิกการบังคับใช้แรงงาน พ.ศ. 2500 (ฉบับที่ 105)  ILO คำแนะนำเกี่ยวกับการบังคับใช้แรงงาน พ.ศ. 2557 (ฉบับที่ 203)
ผู้จัดการกลุ่ม	บุคคล กลุ่มบุคคล หรือองค์กร ซึ่งมีหน้าที่รับผิดชอบในการควบคุมระบบและบริหารจัดการสมาชิกในกลุ่ม ซึ่งอาจเป็นโรงงานสกัดน้ำมันปาล์ม องค์กร หรือตัวบุคคล	มาตรฐาน RSPO ISH 2019
งานอันตราย (Hazardous work)	งานอันตรายคืองานที่ทำในสภาวะอันตราย หรือ "ในภาคและอาชีพที่อันตรายที่สุด เช่น การเกษตร การก่อสร้างเหมืองแร่ หรือการแยกชิ้นส่วนเรือ หรือความสัมพันธ์หรือเงื่อนไขการทำงานที่ก่อให้เกิดความเสี่ยงโดยเฉพาะ ได้แก่ การสัมผัสกับสารอันตราย เช่น สารเคมีหรือรังสี หรือธุรกิจนอกระบบ" ( <a href="https://www.ilo.org/safework/areasofwork/hazardouswork/lang--en/index.htm">https://www.ilo.org/safework/areasofwork/hazardouswork/lang--en/index.htm</a> )  งานอันตรายยังหมายถึง "งานใดใดที่มีแนวโน้มจะเป็นภัยต่อสุขภาพร่างกาย จิตใจ ความปลอดภัย หรือศีลธรรมของเด็ก" และ "ไม่ควรทำโดยผู้ที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี" ( <a href="https://www.ilo.org/ipecc/facts/ILCconventiononchildlabour/lang--en/index.htm">https://www.ilo.org/ipecc/facts/ILCconventiononchildlabour/lang--en/index.htm</a> )	มาตรา 3 (d) ของอนุสัญญาองค์การแรงงานระหว่างประเทศว่าด้วยการห้ามและการดำเนินการในทันทีเพื่อขจัดรูปแบบที่เลวร้ายที่สุดของการใช้แรงงานเด็ก พ.ศ. 2542 (ฉบับที่ 182)
ป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (High Carbon Stock forest)	ป่าไม้ที่จำแนกโดยใช้ชุดเครื่องมือ High Carbon Stock Approach (HCSA)	เว็บไซต์ HCSA <a href="http://www.highcarbonstock.org">www.highcarbonstock.org</a>

ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
พื้นที่ที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง (High Conservation Value (HCV) areas)	<p>พื้นที่ที่จำเป็นต้องดูแลรักษาหรือเพิ่มคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง (HCVs) อย่างน้อยหนึ่งประการ:</p> <p>HCV 1 – ความหลากหลายทางชนิดพันธุ์; มีความเข้มข้นของความหลากหลายทางชีวภาพ รวมถึงชนิดพันธุ์เฉพาะถิ่น และชนิดพันธุ์หายาก ชนิดพันธุ์ที่ถูกคุกคาม หรือชนิดพันธุ์ใกล้สูญพันธุ์ (Rare, Threatened and Endangered Species: RTE) ที่มีความสำคัญในระดับโลก ระดับภูมิภาค หรือระดับประเทศ</p> <p>HCV 2 – ระบบนิเวศระดับภูมิภาคขนาดใหญ่ พื้นที่ขนาดใหญ่ที่มีความอุดมสมบูรณ์ และพื้นที่ป่าไม้ที่อุดมสมบูรณ์ (Intact Forest Landscapes: IFL) ซึ่งมีความสำคัญในระดับโลก ระดับภูมิภาค หรือระดับประเทศ และเป็นแหล่งที่อยู่ของประชากรสิ่งมีชีวิตกลุ่มใหญ่ของชนิดพันธุ์ตามธรรมชาติที่มีการกระจายตัวและความชุกชุมในรูปแบบตามธรรมชาติ</p> <p>HCV 3 – ระบบนิเวศและถิ่นที่อยู่อาศัยที่หายาก ใกล้สูญหาย หรือที่ถูกคุกคาม</p> <p>HCV 4 – บริการระบบนิเวศ; ประโยชน์ขั้นพื้นฐานที่ระบบนิเวศให้มนุษย์ในภาวะคับขัน ซึ่งรวมถึงพื้นที่ต้นน้ำ พื้นที่กักเก็บน้ำ ที่ช่วยป้องกันน้ำท่วม และควบคุมการชะล้างพังทลายของดินและพื้นที่ลาดชัน</p> <p>HCV 5 – แหล่งปัจจัยพื้นฐานของชุมชน พื้นที่แหล่งทรัพยากรที่ตอบสนองความจำเป็นขั้นพื้นฐานของชุมชนท้องถิ่นหรือชนพื้นเมือง (เพื่อการดำรงชีวิต สุขภาพ โภชนาการ น้ำ ฯลฯ) ซึ่งระบุได้จากความเกี่ยวข้องสัมพันธ์กับชุมชนท้องถิ่นหรือชนพื้นเมือง</p> <p>HCV 6 – ค่านิยมทางวัฒนธรรม; สถานที่ ทรัพยากร ถิ่นที่อยู่ และภูมิทัศน์ที่มีความสำคัญทางด้านวัฒนธรรม โบราณคดี ประวัติศาสตร์ ทั้งในระดับสากลและระดับชาติ และ/หรือมีความสำคัญทางวัฒนธรรม นิเวศวิทยา เศรษฐกิจ หรือศาสนา/ศักดิ์สิทธิ์ที่สำคัญต่อวัฒนธรรมดั้งเดิมของชุมชนท้องถิ่นหรือชนพื้นเมือง ซึ่งระบุได้จากความเกี่ยวข้องสัมพันธ์กับชุมชนท้องถิ่นหรือชนพื้นเมือง</p>	เครือข่ายทรัพยากรที่มีมูลค่าการอนุรักษ์สูง (HCVRN) คำแนะนำทั่วไปสำหรับการระบุ HCVs 2017
ชนพื้นเมือง (Indigenous peoples)	<p>“ชนพื้นเมือง” ถูกใช้ในความหมายทั่วไป เพื่ออ้างถึงกลุ่มสังคมและวัฒนธรรมที่มีความเฉพาะและเปราะบาง ซึ่งมีลักษณะดังต่อไปนี้ในระดับที่แตกต่างกัน:</p> <p>ก) การระบุตนเองในฐานะสมาชิกของกลุ่มวัฒนธรรมพื้นเมืองที่แตกต่างกันและการยอมรับอัตลักษณ์นี้โดยผู้อื่น</p> <p>ข) ความผูกพันร่วมกันกับถิ่นที่อยู่หรือดินแดนบรรพบุรุษที่แตกต่างกันทางภูมิศาสตร์ในพื้นที่โครงการและทรัพยากรธรรมชาติในถิ่นที่อยู่และดินแดนเหล่านี้</p> <p>ค) สถาบันทางวัฒนธรรม เศรษฐกิจ สังคม หรือการเมืองที่แยกออกจากสถาบันทางสังคมและวัฒนธรรมที่โดดเด่น</p> <p>และ ง) ภาษาพื้นเมือง ซึ่งมักแตกต่างจากภาษาราชการของประเทศหรือภูมิภาค</p>	คู่มือการปฏิบัติงานของธนาคารโลก 4.10
แผนการจัดการแบบบูรณาการ (Integrated Management Plan หรือ IMP)	<p>แผนการจัดการแบบบูรณาการประกอบด้วยชุดของการประสานงานบรรเทา การติดตาม และมาตรการของสถาบันที่จะใช้ในช่วงการปฏิบัติงานและดำเนินการเพื่อกำจัดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมและสังคมที่ไม่พึงประสงค์ อาจเป็นการชดเชยความเสียหายหรือลดระดับผลกระทบให้อยู่ในเกณฑ์ที่ยอมรับได้ IMP คือการเพิ่มผลลัพธ์ทางเศรษฐกิจและสวัสดิการสังคมอย่างเท่าเทียมโดยไม่กระทบต่อความยั่งยืนของระบบนิเวศ</p>	P&C 2023
ระบบควบคุมภายใน (Internal Control System หรือ ICS)	<p>ชุดของกฎ นโยบาย และขั้นตอนการทำงาน ซึ่งองค์กรใช้เป็นแนวทางปฏิบัติ เพื่อกำหนดทิศทาง เพิ่มประสิทธิภาพ และสร้างความเข้มแข็งในการจัดการกลุ่ม</p>	มาตรฐาน RSPO ISH 2019
การแผ้วถางที่ดิน (Land clearing)	<p>การเปลี่ยนแปลงการใช้ประโยชน์ที่ดินจากรูปแบบหนึ่งไปเป็นอีกรูปแบบหนึ่ง การถางสวนป่าล้มไม้ที่มีการจัดการอย่างเข้มข้นเพื่อปลูกป่าล้มไม้แทนทดแทนไม้ถือเป็นการถางที่ดิน ภายในหน่วยที่ผ่านการรับรองที่มีอยู่ การแผ้วถางพื้นที่น้อยกว่า 10 เฮกตาร์ไม่ถือเป็นการถางที่ดินใหม่</p>	รื้อ P&C 2018

ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
ชีวิตความเป็นอยู่ (Livelihood)	วิถีของบุคคลหรือกลุ่มบุคคลในการดำรงชีวิตภายใต้สภาพแวดล้อมหรือระบบเศรษฐกิจ รวมถึงวิธีที่พวกเขาจัดเตรียมความต้องการขั้นพื้นฐานเพื่อความมั่นคงของตนเองและลูกหลานในการเข้าถึงอาหาร แหล่งน้ำสะอาด สุขภาพ การศึกษา ที่อยู่อาศัย และสิ่งที่จำเป็นสำหรับชีวิตและความสะดวกสบาย ไม่ว่าจะเป็นการใช้ทรัพยากรธรรมชาติโดยตรง หรือผ่านการแลกเปลี่ยน การซื้อขายสินค้า หรือมีส่วนร่วมในระบบตลาด ชีวิตความเป็นอยู่ไม่ได้หมายถึงการเข้าถึงทรัพยากรเท่านั้น แต่หมายความรวมถึงองค์ความรู้และสถาบันที่จะช่วยผลักดันให้เกิดขึ้นจริงด้วย เช่น เวลาสำหรับการมีส่วนร่วมและการบูรณาการของชุมชน ความรู้ทางนิเวศวิทยาส่วนบุคคลท้องถิ่นหรือแบบดั้งเดิม ทักษะ ความสามารถ การฝึกฝน และสินทรัพย์ที่อยู่ภายในของวิธีการทำมาหากิน (เช่น ฟาร์ม ทุ่งนา ทุ่งหญ้า พืชผล คลังสินค้า ทรัพยากรธรรมชาติ เครื่องมือ เครื่องจักร และทรัพย์สินทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้) และตำแหน่งของพวกเขาในกฎหมาย การเมือง และโครงสร้างทางสังคม ความเสี่ยงต่อความล้มเหลวของชีวิตความเป็นอยู่พิจารณาจากระดับความเปราะบางของบุคคลหรือกลุ่ม ต่อรายได้ อาหาร สุขภาพ และความไม่มั่นคงทางโภชนาการ ดังนั้นชีวิตความเป็นอยู่จะมั่นคงได้ พวกเขาต้องเป็นเจ้าของหรือเข้าถึงทรัพยากร และสามารถดำเนินกิจกรรมเพื่อสร้างรายได้ให้ตนเอง รวมถึงมีทรัพย์สินหรือทุนสำรองเพื่อลดความเสี่ยง บรรเทาผลกระทบ และใช้ในกรณีเผชิญสถานการณ์ฉุกเฉินในชีวิต และกิจกรรมการหารายได้รวมถึงเงินสำรองและทรัพย์สินเพื่อชดเชยความเสี่ยงบรรเทาแรงกระแทกและตอบสนองเหตุการณ์ฉุกเฉิน (รวบรวมจากคำจำกัดความต่าง ๆ ของชีวิตความเป็นอยู่ จาก Department for International Development (DfID), Institute of Development Studies (IDS) และ FAO และตำราวิชาการจาก: <a href="http://www.fao.org/docrep/X0051T/X0051t05.htm">http://www.fao.org/docrep/X0051T/X0051t05.htm</a> )	P&C 2013
ชุมชนท้องถิ่น (Local Community)	หมายถึงชุมชนในสถานที่เฉพาะที่คนในท้องถิ่นใช้ประโยชน์ของสิ่งอำนวยความสะดวก สาธารณูปโภค บริการ และสภาพแวดล้อมต่าง ๆ ร่วมกัน บางครั้งอาจแตกต่างไปจากคำจำกัดความดั้งเดิมหรือคำจำกัดความของรัฐ โดยทั่วไปชุมชนท้องถิ่นมักเน้นความหมายเชิงพื้นที่และทรัพยากรธรรมชาติในฐานะแหล่งกำเนิดวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประวัติศาสตร์ อัตลักษณ์ และขึ้นอยู่กับพวกเขาในการดำรงชีวิตการจัดระเบียบสังคม วัฒนธรรม และประเพณีความเชื่อสิ่งแวดล้อมและนิเวศวิทยา	คู่มือ RSPO Free, Prior and Informed Consent (FPIC) ปี 2022
กฎหมายภายในประเทศ (National law)	กฎที่มีผลผูกพันหรือกฎเกณฑ์ที่กำหนดโดยรัฐบาลของรัฐอธิปไตยที่ถือครองกำลังทั่วทั้งภูมิภาคและดินแดนภายในการปกครองของรัฐบาล ในบริบทของกฎหมายระหว่างประเทศ รัฐบาลคือสนธิสัญญาระหว่างประเทศต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่า กฎหมายและการปฏิบัติภายในประเทศของตนสอดคล้องกับข้อกำหนดที่ระบุไว้ในสนธิสัญญา กฎหมายในประเทศนี้หมายถึงกฎหมายย่อย ระเบียบข้อบังคับ กฎหมายท้องถิ่น เทศบัญญัติ หรือคำสั่งอื่น ๆ ที่ออกโดยรัฐบาล	<a href="https://leap.unep.org/knowledge/glossary/national-law">โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ https://leap.unep.org/knowledge/glossary/national-law</a>
การปลูกใหม่ (New planting)	การวางแผนปลูกหรือเสนอให้ปลูกป่าลุ่มน้ำบนที่ดินที่ยังไม่เคยปลูกป่าลุ่มน้ำมาก่อน	NPP 2015
งานที่ไม่เป็นอันตราย (Non-hazardous work)	ดูคำจำกัดความของ “งานอันตราย”	
พื้นที่อนุรักษ์อื่น ๆ (Other conservation areas)	พื้นที่ (นอกเหนือจาก HCV, ป่า HCS และพื้นที่อนุรักษ์พรุ) ที่ต้องได้รับการอนุรักษ์ตามหลักการและเกณฑ์กำหนดมาตรฐานของ RSPO (เช่น พื้นที่ริมน้ำ และพื้นที่ลาดชัน) และพื้นที่อื่น ๆ ที่จัดสรรโดยหน่วยรับรอง	รวิว P&C 2018
การทำแผนที่แบบมีส่วนร่วม (Participatory Mapping)	กระบวนการทำแผนที่เพื่อให้มองเห็นความสัมพันธ์ระหว่างที่ดินกับชุมชน โดยความร่วมมือของหน่วยรับรองกับชุมชน	แนวปฏิบัติที่ดีในการทำแผนที่แบบมีส่วนร่วมโดยกองทุนระหว่างประเทศเพื่อการพัฒนาการเกษตร (IFAD) ปี 2552
ดินพรุ (Peat)	ดินที่มีชั้นอินทรีย์สะสม โดยมากกว่าครึ่งหนึ่งของดินชั้นบนที่ระดับความลึก 80-100 เซนติเมตรประกอบด้วยอินทรีย์วัตถุร้อยละ 35 หรือมากกว่านั้น หรือประกอบด้วยอินทรีย์คาร์บอนร้อยละ 18 หรือมากกว่านั้น หมายเหตุ: สำหรับการจัดการพื้นที่เพาะปลูกป่าลุ่มน้ำในประเทศมาเลเซียและอินโดนีเซีย จะใช้คำจำกัดความที่แคบลงตามกฎระเบียบของประเทศ คือ ดินที่มีชั้นอินทรีย์สะสม โดยมากกว่าครึ่งหนึ่งของดินชั้นบนที่ระดับความลึก 100 เซนติเมตรประกอบด้วยอินทรีย์วัตถุมากกว่าร้อยละ 65	PLWG2 กรกฎาคม 2018 มาจากคำจำกัดความของ FAO และ USDA สำหรับฮีสโทซอล (ดินอินทรีย์) (FAO 1998, 2006/7; USDA 2014)
สารกำจัดศัตรูพืช (Pesticide)	สารหรือส่วนผสมของสารที่ใช้เพื่อป้องกัน ทำลาย ชับไล่ หรือบรรเทาศัตรูพืชใด ๆ สารกำจัดศัตรูพืชแบ่งออกเป็น 4 กลุ่มใหญ่ ๆ ตามองค์ประกอบของสารเคมีหลัก ได้แก่ สารกำจัดวัชพืช สารฆ่าเชื้อรา สารกำจัดแมลง และสารฆ่าเชื้อแบคทีเรีย	P&C 2013
แผน (Plan)	รูปแบบ แผนงาน หรือวิธีการที่กำหนดเวลาและระบุรายละเอียด เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์และได้ผลลัพธ์ที่ต้องการ แผนจะต้องมีเป้าหมายที่ชัดเจนพร้อมระยะเวลาในการส่งมอบ การดำเนินงาน และกระบวนการติดตามความคืบหน้า การปรับเปลี่ยนให้เข้ากับสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลง และการรายงานแผนต้องรวมถึงการระบุชื่อบุคคลหรือตำแหน่งที่ต้องรับผิดชอบในการส่งมอบแผน ต้องแสดงหลักฐานว่ามีทรัพยากรเพียงพอที่จะสามารถนำแผน ไปปฏิบัติและดำเนินการตามแผนได้ครบถ้วน	P&C 2013
ชนิดพันธุ์ที่หายาก ที่ถูกคุกคาม และใกล้สูญพันธุ์ หรือ (Rare, Threatened and Endangered Species: RTE)	ชนิดพันธุ์สิ่งมีชีวิตตามที่กำหนดโดยเครือข่ายทรัพยากรที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง (HCVRN)	คำแนะนำทั่วไปของ HCVRN สำหรับการระบุ HCVs

ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
การปลูกใหม่ (Replanting)	การตัดตางพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันเดิมที่มีระบบจัดการดีแล้วเพื่อปลูกปาล์มน้ำมันใหม่	RSPO P&C 2023
สิทธิ (Rights)	สิทธิเป็นหลักการทางกฎหมาย สังคม หรือจริยธรรมด้านเสรีภาพ หรือสิทธิตามร่างกฎหมายสิทธิระหว่างประเทศและเครื่องมือสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงปฏิญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิของชนพื้นเมือง หลักการชี้แนะของสหประชาชาติว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชน ข้อตกลงระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐานที่ปลอดภัย เป็นระเบียบ และปกติ  1. สิทธิตามจารีตประเพณี: รูปแบบของการใช้ที่ดินและทรัพยากรของชุมชนที่มีมายาวนานตามกฎหมาย ค่านิยม ขนบธรรมเนียม และประเพณีของชนพื้นเมือง รวมถึงการใช้ตามฤดูกาลหรือวัฏจักร แทนที่จะเป็นกรรมสิทธิ์ตามกฎหมายอย่างเป็นทางการในที่ดินและทรัพยากรที่ออกโดยรัฐ 2. สิทธิตามกฎหมาย: สิทธิที่มอบให้กับบุคคล หน่วยงาน และอื่น ๆ ผ่านกฎหมายและข้อบังคับระดับท้องถิ่น ระดับประเทศ หรือการให้สัตยาบันของกฎหมายและข้อบังคับในระดับสากล 3. สิทธิของผู้ใช้: สิทธิในการใช้ที่ดินและทรัพยากรที่สามารถกำหนดได้โดยประเพณีท้องถิ่น ข้อตกลงร่วมกัน หรือกำหนดโดยหน่วยงานอื่น ๆ ที่มีสิทธิ์เข้าถึง 4. สิทธิที่พิสูจน์ได้: ชนพื้นเมือง ชุมชนท้องถิ่น และผู้ใช้ อาจมีสิทธิอย่างไม่เป็นทางการหรือจารีตประเพณีในที่ดินที่ไม่ได้จดทะเบียน หรือได้รับการยอมรับจากรัฐบาลหรือกฎหมายของประเทศ สิทธิที่พิสูจน์ได้นั้นแตกต่างจากการเรียกร้องที่ลบล้างโดยการมีส่วนร่วมโดยตรงกับชุมชนท้องถิ่น ดังนั้นพวกเขายังมีโอกาสเพียงพที่จะพิสูจน์ข้อเรียกร้องของพวกเขาและได้รับการตรวจสอบที่ดีที่สุดผ่านการดำเนินการที่แบบมีส่วนร่วมร่วมกับชุมชนใกล้เคียง	คู่มือ RSPO Free, Prior and Informed Consent (FPIC) ปี 2022
ริมชายฝั่ง (Riparian)	ริมชายฝั่งหมายถึงผืนดินที่ตั้งอยู่ติดกับทะเลสาบธรรมชาติ เช่นเดียวกับธารน้ำและแม่น้ำซึ่งพบได้บ่อยกว่าในเขตพื้นที่สัมปทานปาล์มน้ำมัน	คู่มือ RSPO เพื่อการจัดการและฟื้นฟูพื้นที่สวนริมฝั่ง 2018
การประเมินความเสี่ยง (Risk assessment)	กระบวนการเชิงระบบที่ใช้ระบุและประเมินระดับความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น ซึ่งอาจเกี่ยวข้องกับกิจกรรมหรือการดำเนินงานที่วางแผนไว้แล้ว จึงช่วยให้สามารถชั่งน้ำหนักได้ว่า มาตรการป้องกันที่อยู่เพียงพอหรือไม่ หรือควรยกระดับให้สูงขึ้นเพื่อป้องกันอันตรายแก่กลุ่มผู้มีความเสี่ยง รวมคนงานและประชาชนทั่วไป	ดัดแปลงมาจาก ILO 5 ขั้นตอนคู่มือสำหรับนายจ้าง ลูกจ้างและตัวแทนของพวกเขาในดำเนินการความเสี่ยงในสถานที่ทำงานการประเมิน พ.ศ. 2557
เกษตรกรรายย่อย (Smallholder)	เกษตรกรผู้ปลูกปาล์มน้ำมัน (บางครั้งก็ควบคู่กับการผลิตพืชอื่นเพื่อยังชีพ) ซึ่งมีสวนปาล์มน้ำมันเป็นแหล่งรายได้หลักและโดยส่วนใหญ่มีพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันขนาดเล็กกว่า 50 เฮกตาร์  โครงการเกษตรกรรายย่อย: เกษตรกร เจ้าของที่ดิน หรือผู้แทน ที่ไม่มี: • อำนาจการตัดสินใจที่จะบังคับใช้การดำเนินงานตามแนวทางปฏิบัติด้านที่ดินและการผลิต และ/หรือ • อิสระในการเลือกรูปแบบการใช้ประโยชน์ที่ดิน ประเภทของพืชที่ปลูก และวิธีการจัดการ (ว่าพวกเขาจะจัดระเบียบ จัดการ และจัดหาเงินทุนให้กับที่ดินอย่างไร ด้วยวิธีการใด)  เกษตรกรรายย่อยอิสระ: เกษตรกรรายย่อยทั้งหมดที่ไม่เข้าข่ายเป็นเกษตรกรรายย่อยในโครงการ (ดูเพิ่มเติมที่ “โครงการเกษตรกรรายย่อย”) จะถือเป็นเกษตรกรรายย่อยอิสระ	RSPO P&C ปี 2023  มาตรฐาน RSPO Ish 2019  มาตรฐาน RSPO Ish 2019
พื้นที่เพาะปลูกของเกษตรกรรายย่อย (Smallholder farm)	บุคคลหรือครอบครัว (ขยาย) ที่ผลิตน้ำมันปาล์มบนแปลงปลูกส่วนบุคคลหรือแปลงปลูกของกลุ่มเกษตรกรรายย่อย ภายใต้เกณฑ์ที่กำหนดไว้ในปัจจุบันโดย RSPO เพื่อเกษตรกรรายย่อย	มาตรฐาน RSPO ISH 2019
แปลงปลูกของเกษตรกรรายย่อย (Smallholder plot)	แปลงที่ดินของเกษตรกรรายย่อยที่ดำเนินการปลูกปาล์มน้ำมันอยู่ในปัจจุบัน หรือที่กำหนดให้ปลูกปาล์มน้ำมันใหม่ หรือที่กำหนดให้ปลูกข้าว/ปลูกทดแทน	มาตรฐาน RSPO ISH 2019
ผู้มีส่วนได้เสีย (Stakeholders)	บุคคลหรือกลุ่มที่มีผลประโยชน์ที่ขอบด้วยกฎหมาย และ/หรือ แสดงให้เห็นได้ หรือผู้ที่อาจ ได้รับ/ไม่ได้รับ ผลกระทบโดยตรงจากกิจกรรมการดำเนินงานขององค์กร และผลที่ตามมาจากกิจกรรมการดำเนินงานเหล่านั้น ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ได้แก่ ผู้ผลิตสินค้า พนักงานในองค์กร สมาชิก คนงาน เกษตรกรรายย่อย ลูกค้า (รวมถึงผู้ถือหุ้น นักลงทุน และผู้บริหาร) หน่วยงานกำกับดูแล ชุมชน ผู้ซื้อ ลูกค้า เจ้าของ และองค์กรพัฒนาเอกชน (NGOs)	RSPO P&C 2018
ภูมิประเทศสูงชัน (Steep terrain)	พื้นที่ที่มีความลาดชันมากกว่า 25 องศา หรือขึ้นอยู่กับกระบวนการตีความแห่งชาติ (NI)	P&C 2013 ภาคผนวก 2 คำแนะนำ NI
ผู้ค้า (Traders)	บุคคลหรือธุรกิจที่ซื้อและขายผลผลิตปาล์มสด	RSPO P&C 2023
ชนเผ่า (Tribal peoples)	บุคคลและกลุ่มบุคคลที่สามารถระบุได้หรือมีลักษณะดังนี้ - คนที่ระบุว่าเป็นชนเผ่าและได้รับการยอมรับจากชุมชนของพวกเขา - สภาพสังคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจแตกต่างจากส่วนอื่น ๆ ของชุมชนแห่งชาติ - สถานะถูกควบคุมทั้งหมดหรือบางส่วนโดยขนบธรรมเนียมหรือประเพณีของตนเองหรือโดยกฎหมายหรือข้อบังคับพิเศษ	RSPO P&C 2023

ขอบเขต	นิยาม	ที่มา
หน่วยรับรอง (Unit of Certification)	นิติบุคคลที่ลงนามในข้อตกลงการรับรองและถือใบรับรอง RSPO หน่วยงานนี้มีหน้าที่รับผิดชอบในการพัฒนาระบบการจัดการภายในของกลุ่มและระบบการจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันของสมาชิก รวมทั้งผลักดันระบบดังกล่าวสู่การปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม การจัดการกลุ่มจะช่วยสร้างความมั่นใจว่า สมาชิกเจ้าของแปลงปลูกปาล์มน้ำมันปฏิบัติตามมาตรฐานที่กำหนดไว้	มาตรฐาน RSPO ISH 2019
กลุ่มเปราะบาง (Vulnerable groups)	กลุ่มหรือภาคส่วนใด ๆ ของสังคมที่มีความเสี่ยงสูงหรืออยู่ภายใต้การกีดกันทางสังคม การเลือกปฏิบัติ ความรุนแรง กีดกันทางธรรมชาติหรือสิ่งแวดล้อม หรือความยากลำบากทางเศรษฐกิจมากกว่ากลุ่มอื่น ๆ เช่น ชนพื้นเมือง ชนกลุ่มน้อย ผู้อพยพ คนพิการ คนไร้บ้าน ผู้สูงอายุที่โดดเดี่ยว ผู้หญิง และ เด็ก	รวิวิ P&C 2018
คลอง (Watercourse)	เส้นทางน้ำที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติหรือที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อให้ น้ำไหลผ่าน และ/หรือ สำธาร แม่น้ำ หรือลำธารใต้ดิน	P&C 2023
คนงาน (Worker)	บุคคลที่ปฏิบัติงานให้กับองค์กร ซึ่งรวมถึง: พนักงาน ลูกจ้าง คนงานประจำ คนงานตามฤดูกาล คนงานชั่วคราว คนงานรายวัน คนงานชาจร และคนงานสัญญาจ้าง โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติ ประเภทของแรงงานข้ามชาติ (แรงงานข้ามชาติภายในหรือข้ามชาติระหว่างประเทศ) ชาติพันธุ์ ศาสนา การเป็นสมาชิกสหภาพ และเพศ  คนงานประจำที่ทำงานเต็มเวลา – คนงานที่มีสัญญาจ้างในระยะเวลาที่ไม่แน่นอน (เช่น สัญญาจ้างไม่ระบุระยะเวลาการทำงาน) โดยมีจำนวนชั่วโมงการทำงานต่อสัปดาห์ ต่อเดือน หรือต่อปี ที่ชัดเจน ตามที่กฎหมายภายในประเทศหรือแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับระยะเวลาการทำงานกำหนดไว้  คนงานรายวัน – คนงานที่ได้รับกรว่าจ้างและจ่ายค่าจ้างรายวัน โดยไม่มีการรับประกันว่าจะมีงานมากขึ้นในอนาคต  คนงานชั่วคราว/คนงานตามฤดูกาล – คนงานทำงานเฉพาะช่วงเวลาที่กำหนด หมายรวมถึงคนงานสัญญาจ้างที่กำหนดระยะเวลาการจ้างแน่นอน คนงานสัญญาจ้างตามระยะเวลาดำเนินโครงการ และคนงานสัญญาจ้างตามปริมาณงาน เช่นเดียวกับคนงานตามฤดูกาล คนงานชั่วคราว และคนงานรายวัน  คนงานชั่วคราว – คนงานทำงานในระยะสั้นมาก หรือเป็นครั้งคราว และไม่ต่อเนื่อง มักจะเป็นจำนวนชั่วโมง วัน หรือสัปดาห์ที่เฉพาะเจาะจง เพื่อแลกกับค่าจ้างที่กำหนดโดยเงื่อนไขของข้อตกลงการทำงานรายวันหรือตามระยะเวลา  คนงานที่ทำงานภายใต้สัญญาจ้าง ตามระยะเวลาที่กำหนด หรืองานที่ระบุช่วงเวลาการทำงานที่เฉพาะหรืองานที่มีความเฉพาะเจาะจง คนงานที่ทำงานในช่วงเวลาสั้น ๆ ดูเพิ่มเติม “คนงานอายุน้อย”	RSPO P&C 2023
คนงานอายุน้อย (Young workers)	คนงานอายุน้อย คือผู้ที่อายุผ่านเกณฑ์ขั้นต่ำในการจ้างงานของประเทศ แต่อายุต่ำกว่า 18 ปี	โครงการระหว่างประเทศของ ILO ว่าด้วยการขจัดการใช้แรงงานเด็ก (IPEC), 2009)

## ภาคผนวก 2 คำประกาศของเกษตรกรรายย่อย

โดยการลงนามในปฏิญญาเกษตรกรรายย่อยนี้ ข้าพเจ้าขอยืนยันว่า:

- ก. ฉันตระหนักถึงความสำคัญของการผลิตที่ยั่งยืน
- ข. ฉันจะเข้าร่วมกลุ่มเกษตรกรเพื่อติดตามการรับรองกลุ่มของมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยแบบอิสระ รวมทั้งปฏิบัติตามหลักการ ตลอดจนเกณฑ์กำหนดและตัวชี้วัดที่เกี่ยวข้อง
- ค. ฉันจะให้ข้อมูลต่อไปนี้แก่ผู้จัดการกลุ่มของฉัน:
  1. ข้อมูลรายละเอียดของการถือครองที่ดินทั้งหมด
  2. ที่ตั้ง (พิกัด) ของพื้นที่ทั้งหมดที่ปลูกปาล์มน้ำมันอยู่ในปัจจุบัน
  3. ข้อมูลเกี่ยวกับแปลงปลูกทั้งหมดที่เปลี่ยนแปลงและปลูกปาล์มน้ำมันตั้งแต่ปี 2548 เป็นต้นมา (โดยใช้แนวทางผสมผสาน HCV-HCS อย่างง่ายสำหรับเกษตรกรรายย่อย)
  4. แปลงปลูกปาล์มน้ำมันที่ตั้งอยู่บนภูมิประเทศลาดชัน
  5. แปลงปลูกปาล์มน้ำมันที่ตั้งอยู่บนพื้นที่พรุ
  6. แปลงปลูกปาล์มน้ำมันที่ตั้งอยู่ริมน้ำหรือชายฝั่ง
  7. รายละเอียดแผนการปลูกซ้ำ/ปลูกทดแทน และการขยายพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน
  8. ข้อพิพาทที่ดินที่มีอยู่
  9. สถานะการเป็นเจ้าของที่ดินและการใช้ประโยชน์ที่ดิน
  10. ที่มาของแรงงานในสวนปาล์มน้ำมัน
- ง. ฉันให้คำมั่นสัญญาดังต่อไปนี้:
  1. ดำเนินการอย่างต่อเนื่องตามมาตรฐาน และบรรลุเป้าหมายที่จำเป็นสำหรับความคืบหน้า
  2. เข้าร่วมการฝึกอบรมตามที่กำหนดและมีส่วนร่วมในกลุ่มด้วยความกระตือรือร้น
  3. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการบังคับใช้แรงงานในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันที่กำลังดำเนินการ และยุติการบังคับใช้แรงงานที่มีอยู่
  4. จ่ายค่าจ้างตามเกณฑ์ขั้นต่ำของประเทศ
  5. เคารพสิทธิของคนงานในการยื่นเรื่องร้องเรียน
  6. จัดเตรียมสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและมีสิ่งอำนวยความสะดวก
  7. ไม่เลือกปฏิบัติ ไม่ล่วงละเมิด หรือไม่ใช้ความรุนแรงในพื้นที่เพาะปลูก
  8. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการใช้แรงงานเด็กในพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันที่กำลังดำเนินการ และยุติการบังคับใช้แรงงานเด็กที่มีอยู่
  9. ไม่แสวงหาหรือซื้อที่ดินจากชนพื้นเมืองชุมชนท้องถิ่นหรือผู้อื่น ๆ โดยไม่ได้รับความยินยอมโดยสมัครใจ ที่เป็นอิสระ และได้รับข้อมูลล่วงหน้า (FPIC) ตามแนวทาง FPIC ที่เรียบง่าย
  10. แก้ไขข้อพิพาทที่มีอยู่

11. ห้ามปลูกปาล์มน้ำมันแปลงใหม่หรือขยายพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมัน ในเขตป่าปฐมภูมิ พื้นที่ที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง ป่าที่มีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน พื้นที่ริมน้ำหรือชายฝั่งหรือบนพื้นที่ลาดชัน (มากกว่า 25 องศา หรือตามข้อกำหนดจากการตีความระดับประเทศ)
12. ปกป้องพื้นที่ที่มีคุณค่าด้านการอนุรักษ์สูง (HCV) และป่ามีศักยภาพสูงในการกักเก็บคาร์บอน (HCS) โดยใช้แนวทางการป้องกันไว้ก่อน
13. ห้ามปลูกปาล์มน้ำมันแปลงใหม่บนพื้นที่พรุ และปลูกซ้ำ/ปลูกทดแทนบนพื้นที่พรุเฉพาะกรณีที่มีความเสี่ยงระดับต่ำจากน้ำท่วมและน้ำเค็มรุกล้ำ
14. ใช้แนวปฏิบัติที่ดีที่สุดในการจัดการแปลงปลูกปาล์มน้ำมันบนพื้นที่พรุ
15. ห้ามเผาเพื่อเตรียมที่ดินหรือควบคุมศัตรูพืช
16. ลดและควบคุมการชะล้างพังทลายของดิน

### ประโยชน์ที่เกษตรกรรายย่อยได้รับ

ด้วยการปฏิบัติตามแนวทางการเพาะปลูกเพื่อความยั่งยืน และมาตรฐาน RSPO สำหรับเกษตรกรรายย่อยแบบอิสระ ฉันเข้าใจว่าฉันจะมี :

- (i) ความรู้เกี่ยวกับวิธีเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตและผลผลิต โดยใช้แนวปฏิบัติด้านการเกษตรที่ดีและยั่งยืนตามที่ได้รับการฝึกอบรม
- (ii) ความรู้เกี่ยวกับวิธีการค้าและมีส่วนร่วมในตลาดสำหรับน้ำมันปาล์มที่ยั่งยืน สามารถจัดการพื้นที่ปลูกปาล์มน้ำมันได้อย่างมืออาชีพ และมีความยั่งยืนทางการเงิน
- (iii) โครงสร้างและหน่วยงานที่ช่วยให้สามารถดำเนินการตามขั้นตอนที่จำเป็น ในการก้าวสู่วิถีชีวิตที่ยั่งยืนสำหรับครอบครัวและชุมชนของฉัน

ฉันตระหนักดีว่าฉันจะสามารถเข้าถึงการสนับสนุนทางเทคนิค การสนับสนุนทางการเงิน ตลอดจนการเข้าถึงการค้าในตลาดสำหรับน้ำมันปาล์มที่ยั่งยืน ที่เสนอโดย RSPO และสมาชิก เพื่อให้ฉันเข้าใจอย่างลึกซึ้งถึงประโยชน์ของแนวทางการเพาะปลูกเพื่อความยั่งยืน